

Brugs- og monteringsanvisning Fryseskab



Læs venligst brugs- og monteringsanvisningen inden opstilling, installation og ibrugtagning for at undgå skader på personer og produkt.

Indhold

Råd om sikkerhed og advarsler	4
Miljøbeskyttelse	13
Sådan spares der energi	14
Beskrivelse af køle-/fryseskabet	16
Tilbehør	18
Medfølgende tilbehør	18
Ekstra tilbehør	18
Køle-/fryseskabet tændes og slukkes	19
Inden ibrugtagning	19
Køle-/fryseskabet slukkes	19
Ved længere fravær	19
Den rigtige temperatur	20
Temperaturen indstilles	20
Temperaturvisning	21
Superfrost	22
Funktionen Superfrost	22
Temperatur- og døralarm	23
Temperaturalarm.....	23
Døralarm	23
Alarmen afbrydes	23
Yderligere indstillinger	24
Indstillings-mode	24
Låsen aktiveres/deaktiveres	24
Frysning og opbevaring	25
Maks. frysekapacitet	25
Hvad sker der, når friske madvarer indfryses?	25
Madvarer, der købes som dybfrostvarer	25
Madvarer, man selv indfryser	26
Frysezonen indrettes	29
Brug af tilbehør	29
Afrimning	30
Rengøring og vedligeholdelse	32
Rengøringsmidler	32
Køle-/fryseskabet forberedes til rengøring	33
Indvendigt, tilbehør.....	34

Tætningslisten i døren rengøres	35
Ventilationsåbninger rengøres	35
Efter rengøring	35
Småfejl udbedres	36
Støjårsager	42
Service / Garanti	43
Kontakt i tilfælde af fejl	43
EPREL- database	43
Miele Service	43
Installation	46
Eltilslutning	46
Opstillingsanvisning	47
Side-by-side-opstilling	47
Opstillingssted	48
Ventilation	49
Køkkensabsfront	49
Før indbygning af køle-/fryseskabet	50
Indbygningsmål	51
Hængslingssiden ændres	51
Dørens fjederkraft indstilles	54
Dørens åbningsvinkel reduceres	54
Køle-/fryseskabet indbygges	55
Følgende værktøj er nødvendigt til indbygning af køle-/fryseskabet:	55
Der skal anvendes følgende monteringsdele:	55
Køle-/fryseskabet forberedes	55
Køle-/fryseskabet skubbes ind	57
Køle-/fryseskabet justeres	58
Montering af en gennemgående modulsokkel	59
Køle-/fryseskabet fastgøres i nichen	60
Køkkensabsfront monteres	60

Råd om sikkerhed og advarsler

Dette køle-/fryseskab opfylder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. U hensigtsmæssig brug kan dog medføre skader på personer og ting.

Læs venligst den medfølgende brugs- og monteringsanvisning grundigt, inden køle-/fryseskabet tages i brug. Den indeholder vigtige anvisninger om indbygning, sikkerhed, brug og vedligeholdelse. Herved beskyttes personer, og skader på køle-/fryseskabet undgås.

I overensstemmelse med norm IEC 60335-1 gør Miele udtrykkeligt opmærksom på, at alle tilgængelige informationer om installation af køle-/fryseskabet samt råd om sikkerhed og advarsler ubetinget skal læses og følges.

Miele kan ikke gøres ansvarlig for skader, der er opstået, fordi disse anvisninger ikke er blevet fulgt.

Gem venligst brugs- og monteringsanvisningen, og giv den videre til en eventuel senere ejer.

Retningslinjer vedrørende brugen

- ▶ Køle-/fryseskabet er beregnet til anvendelse i en almindelig husholdning og på husholdningslignende opstillingssteder som fx
 - butikker, kontorer og lignende arbejdspladser
 - landbrugsbedrifter
 - til kundebrug på hoteller, moteller, pensionater o.l.Køle-/fryseskabet er ikke beregnet til udendørs brug.
- ▶ Brug kun køle-/fryseskabet til opbevaring af dybfrostvarer, frysning af friske madvarer og fremstilling af is. Al anden anvendelse er på egen risiko.

► Køle-/fryseskabet er ikke egnet til opbevaring og køling af medikamenter, blodplasma, laboratoriepræparater eller lignende stoffer eller produkter, der hører ind under medicindirektivet. Forkert anvendelse af køle-/fryseskabet kan medføre, at de opbevarede varer får skader eller bliver fordærvet. Desuden er køle-/fryseskabet ikke egnet til anvendelse på opstillingssteder, hvor der er fare for eksplosion. Miele hæfter ikke for skader, der er opstået på grund af forkert brug eller betjening.

► Personer (inkl. børn), der på grund af begrænsninger i fysisk eller psykisk formåen eller på grund af manglende erfaring eller uvidenhed ikke er i stand til at betjene køle-/fryseskabet sikkert, må ikke anvende det uden opsyn.

Disse personer må kun anvende køle-/fryseskabet uden opsyn, hvis de er informeret om dets funktioner, så de kan betjene det sikkert, og hvis de forstår de farer, der kan opstå ved forkert betjening.

Børn i huset

► Børn under 8 år skal holdes væk fra køle-/fryseskabet, medmindre der holdes konstant opsyn med dem.

► Børn på 8 år eller derover må kun bruge køle-/fryseskabet uden opsyn, hvis de er informeret om dets funktioner, så de kan betjene det sikkert, og hvis de forstår de farer, der kan opstå ved forkert betjening.

► Børn må ikke rengøre eller vedligeholde køle-/fryseskabet uden opsyn.

► Hold altid øje med børn, der opholder sig i nærheden af køle-/fryseskabet. Lad dem aldrig lege med køle-/fryseskabet.

► Risiko for kvælning! Børn kan under leg vikle sig ind i emballagemateriale (fx folier) eller trække det over hovedet og blive kvalt. Opbevar emballagedele uden for børns rækkevidde.

Råd om sikkerhed og advarsler

Teknisk sikkerhed

► Kølemiddelkredsløbet er kontrolleret for tæthed. Køle-/fryseskabet overholder de relevante sikkerhedsbestemmelser samt de gældende EU-retningslinjer.



► Dette køle-/fryseskab indeholder kølemidlet isobutan (R600a), et naturgasprodukt, der er meget miljøvenligt, men brændbart. Det beskadiger ikke ozonlaget og øger ikke drivhuseffekten. Anvendelse af dette miljøvenlige kølemiddel har til dels ført til et højere lydniveau. Ud over lyde fra kompressoren kan der forekomme strømningslyde fra hele kølekredsløbet. Dette kan desværre ikke undgås, men har ingen indflydelse på køle-/fryseskabets funktion. Sørg for, at ingen dele i kølekredsløbet bliver beskadiget under transport og ved indbygning/opstilling af køle-/fryseskabet. Kølemiddel kan ved uheld forårsage øjenskader!

Ved beskadigelser:

- Undgå alle former for åben ild,
 - Afbryd strømmen til køle-/fryseskabet.
 - Sørg for udluftning i nogle minutter af rummet, hvor køle-/fryseskabet står.
 - Kontakt Miele Service (kontaktinformation findes på omslaget).
- Jo mere kølemiddel, der er i køle-/fryseskabet, desto større skal det rum være, hvori det opstilles. I tilfælde af lækage kan der i små rum dannes en brændbar gas-/luftblanding. Rummet skal være min 1m³ pr. 11 g kølemiddel. Mængden af kølemiddel står på typeskiltet indvendigt i køle-/fryseskabet.

- ▶ De tilslutningsdata (sikring, frekvens, spænding), der er angivet på køle-/fryseskabets typeskilt, skal ubetinget stemme overens med de eksisterende forhold på opstillingsstedet, så der ikke opstår skader på køle-/fryseskabet. Kontroller dette før tilslutning. I tvivlstilfælde bør man kontakte en elinstallatør.
- ▶ Køle-/fryseskabets elektriske sikkerhed kan kun garanteres, når der er etableret forskriftsmæssig jordforbindelse. Denne grundlæggende sikkerhedsforanstaltning skal være i orden. I tvivlstilfælde bør elinstallationen kontrolleres af en fagmand.
- ▶ Pålidelig og sikker drift af køle-/fryseskabet er kun sikret, når det er tilsluttet et offentligt elnet.
- ▶ Hvis tilslutningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en Miele-tekniker eller en anden fagmand for at undgå fare for brugeren.
- ▶ Multistikdåser og forlængerledninger giver ikke den nødvendige sikkerhed (risiko for brand) og bør derfor ikke anvendes ved tilslutning af køle-/fryseskabet.
- ▶ Hvis de spændingsførende dele eller nettilslutningsledningen udsættes for fugt, kan der opstå kortslutning. Opstil derfor ikke køle-/fryseskabet i områder med fugt eller vandsprøjt (fx garager, vaskekældre etc.).
- ▶ Dette køle-/fryseskab må ikke anvendes på ikke-stationære opstillingssteder (fx skibe).
- ▶ Et beskadiget køle-/fryseskab kan betyde fare for sikkerheden. Kontroller derfor køle-/fryseskabet for synlige skader, inden det opstilles. Tag aldrig et beskadiget køle-/fryseskab i brug.
- ▶ Køle-/fryseskabet skal være afbrudt fra elnettet under installation, vedligeholdelse og reparation. Det er kun afbrudt fra elnettet, når en af følgende betingelser er opfyldt:
 - sikringerne i installationen er slået fra, eller
 - skruesikringerne i installationen er skruet helt ud, eller

Råd om sikkerhed og advarsler

- stikket er trukket ud. Træk ikke i ledningen på tilslutningsledninger med netstik, men i stikket, når køle-/fryseskabet skal afbrydes fra elnettet.
- ▶ Installation, vedligeholdelse og reparation foretaget af ukyndige kan medføre betydelig risiko for brugeren. Installation, vedligeholdelse og reparation bør kun udføres af uddannede fagfolk.
- ▶ Reparation af køle-/fryseskabet inden garantiens udløb bør kun foretages af Miele Service, da eventuelle efterfølgende skader ellers ikke er omfattet af Miele's garanti.
- ▶ Defekte dele må kun udskiftes med originale Miele-reservedele. Kun med disse dele kan Miele garantere, at sikkerhedskravene opfyldes i fuldt omfang.

Den daglige brug

- ▶ Køle-/fryseskabet er beregnet til en bestemt klimaklasse (omgivelsestemperaturområde), hvis grænser absolut skal overholdes. Klimaklassen står på typeskiltet inde i køle-/fryseskabet. En lavere omgivelsestemperatur medfører, at kompressoren står stille i længere tid, så køle-/fryseskabet ikke kan opretholde den nødvendige temperatur.
- ▶ Ventilationsåbningerne må ikke tildækkes. Hvis dette sker, er der ikke sikret tilstrækkelig ventilation, hvorved energiforbruget øges, og skader på komponenter ikke kan udelukkes.
- ▶ Køle-/fryseskabets bordplade er forsynet med en kunststofkant. Sørg for, at eventuelt fedt eller olie, der løber ud, ikke kommer i berøring med denne. Der kan opstå spændingsrevner i plastbelægningen.
- ▶ Hvis der opbevares fedt- eller olieholdige madvarer i køle-/fryseskabet eller i skabsdøren, skal man sørge for, at eventuelt fedt eller olie, der løber ud, ikke kommer i berøring med køle-/fryseskabets plastdele. Der kan opstå spændingsrevner i plastbelægningen.
- ▶ Brand- og eksplosionsfare. Opbevar aldrig eksplosive stoffer eller produkter med brændbare drivgasser (fx spraydåser) i køle-/fryseskabet! Antændelige gasblandinger kan forårsage brandfare pga. de elektriske komponenter.
- ▶ Risiko for eksplosion. Brug aldrig elektriske apparater i køle-/fryseskabet (fx til fremstilling af softice). Det kan forårsage gnistdannelse.
- ▶ Risiko for at komme til skade og for beskadigelse. Opbevar aldrig dåser og flasker med kulsyreholdige drikkevarer eller med væsker, der kan fryse, i frysezonen. Dåser og flasker kan eksplodere. Risiko for kvæstelser og beskadigelse! Dåserne eller flaskerne kan eksplodere.

Råd om sikkerhed og advarsler

- ▶ Risiko for at komme til skade og for beskadigelse. Flasker, der lægges i frysezonen til lynafkøling, skal tages ud senest efter en time. Flaskerne kan eksplodere.
- ▶ Risiko for at komme til skade. Rør ikke frysevarerne og metaldele med våde hænder. Hænderne kan fryse fast.
- ▶ Risiko for at komme til skade. Tag aldrig isterninger eller spiseis - specielt ikke vandis - direkte fra fryseskabet ind i munden. På grund af den meget lave temperatur kan læber og tunge fryse fast.
- ▶ Let eller helt optøede madvarer må aldrig genfryses. Brug dem så hurtigt som muligt, da de ellers mister næringsværdi og fordærvs. Kogt eller stegt kan de optøede madvarer dog genfryses.
- ▶ Der kan være risiko for madforgiftning ved at spise madvarer, der har ligget for længe i køle-/fryseskabet. Hvor længe madvarerne kan opbevares i køle-/fryseskabet afhænger af mange faktorer, som fx hvor friske de er, og af kvaliteten samt af temperaturen i køle-/fryseskabet. Vær opmærksom på fødevarerproducenternes opbevaringsanvisninger og datomærkning!

Tilbehør og reservedele

- ▶ Anvend kun originalt Miele-tilbehør. Hvis der monteres andre dele, bortfalder kravet om garanti og/eller produktansvar.
- ▶ Miele yder op til 15 års leveringsgaranti, men min. 10 år på funktionsbærende reservedele efter produktionsophør af køle-/fryseskabet.

Rengøring og vedligeholdelse

- ▶ Brug ikke olie eller fedt på dørlisten. Det gør den med tiden porøs.
- ▶ Brug aldrig et damprengøringsapparat til rengøring og afrimning af køle-/fryseskabet. Dampen kan trænge ind til de spændingsførende dele og medføre kortslutning.
- ▶ Spidse eller skarpe genstande kan beskadige køleelementerne, så køle-/fryseskabet ikke kan anvendes. Brug derfor aldrig spidse eller skarpe genstande til at
 - fjerne rim eller is med
 - løsne fastfrosne isbakker eller madvarer med.
- ▶ Brug aldrig en elektrisk varmekilde eller stearinlys til optøning. Plastdelene kan blive beskadiget.
- ▶ Brug ikke optøningsspray eller midler til afisning, da de kan danne eksplosive gasser, indeholde opløsnings- eller drivmidler, der er skadelige for plastdelene, eller være sundhedsskadelige.

Transport

- ▶ Transporter altid køle-/fryseskabet opretstående og i emballagen for at undgå beskadigelse.
- ▶ Risiko for at komme til skade og for beskadigelse. Transporter køle-/fryseskabet med hjælp fra en anden person, da det er meget tungt.

Råd om sikkerhed og advarsler

Bortskaffelse af et gammelt køle-/fryseskab

- ▶ Gør låsen på det gamle køle-/fryseskab ubrugelig. Hermed forhindres, at legende børn kan spærre sig inde og komme i livsfare.
- ▶ Kølemiddel kan ved uheld forårsage øjenskader! Sørg derfor for ikke at beskadige dele af kølesystemet, fx ved at
 - stikke hul på kølemiddelkanalerne
 - knække rørene
 - kradse overfladebelægningen af.

Symbol på kompressoren (afhængig af model)

Denne advarsel er kun relevant ved genanvendelse af dele. Ved normal brug af køle-/fryseskabet er der ingen risiko.



- ▶ Olien i kompressoren kan være livsfarlig, hvis den sluges eller kommer i luftvejene.

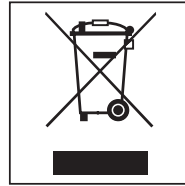
Bortskaffelse af emballagen

Emballagen beskytter køle-/fryseskabet mod transportskader. Emballagematerialerne er valgt ud fra miljø- og affaldstekniske hensyn og kan således genbruges.

Genbrug af emballagematerialerne sparer råstoffer og mindsker affaldsproblemerne. Emballagen bør derfor afleveres på nærmeste genbrugsstation/opsamlingssted.

Bortskaffelse af det gamle produkt

Gamle elektriske og elektroniske produkter indeholder stadig værdifulde materialer. De indeholder imidlertid også bestemte stoffer, blandinger og komponenter, som er nødvendige for deres funktion og sikkerhed. Hvis disse bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet eller behandles forkert, kan de skade den menneskelige sundhed og miljøet. Bortskaf derfor ikke det gamle produkt med husholdningsaffaldet.



Aflever i stedet for det gamle produkt på nærmeste officielle opsamlingssted for elektriske og elektroniske produkter eller på kommunens genbrugsstation. Det er kundens eget ansvar at sørge for at fjerne eventuelle personrelaterede data fra det produkt, der skal bortskaffes.

Sørg for, at rørene i køle-/fryseskabet ikke bliver beskadiget, før det afleveres til miljørigtig bortskaffelse. Det sikres således, at kølemidlet i kølekredsløbet og olien i kompressoren ikke kan sive ud.

Sørg for, at det gamle produkt opbevares utilgængeligt for børn, indtil det fjernes. Se information herom i brugs- og monteringsanvisningen i afsnittet Råd om sikkerhed og advarsler.

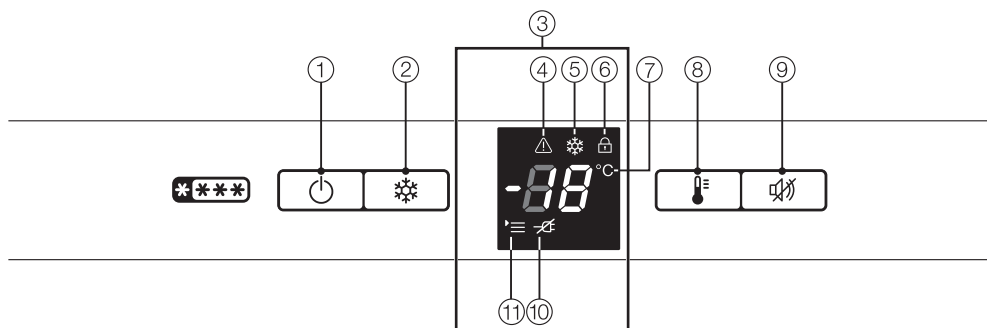
Sådan spares der energi

	Normalt energiforbrug	Øget energiforbrug
Opstilling/Vedligeholdelse	I rum med ventilation.	I lukkede rum uden ventilation.
	Beskyttet mod direkte sollys.	I direkte sollys.
	Ikke ved siden af en varmekilde (radiator, komfur).	Ved siden af en varmekilde (radiator, komfur).
	Ved ideel rumtemperatur på ca. 20 °C.	Ved høj rumtemperatur på 25 °C og derover.
	Undlad at tildække ventilationsåbningerne, og rengør dem jævnligt for støv.	Ved tildækkede eller tilstøvede ventilationsåbninger.
Temperaturindstilling	Frysezone -18 °C	Ved lavere temperaturindstilling. Jo lavere temperaturen i frysezone er, desto højere er energiforbruget!

Sådan spares der energi

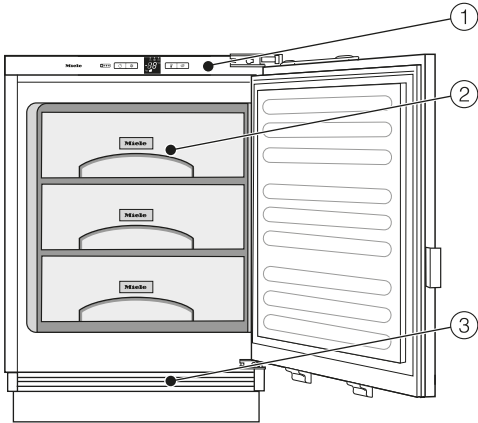
	Normalt energiforbrug	Øget energiforbrug
Brug	Placering af skuffer, hylder og dørhylder som ved levering.	
	Døren bør kun åbnes, når det er nødvendigt, og da i så kort tid som muligt. Opbevar madvarer i sorteret orden.	Hyppig og langvarig åbning af døren medfører kuldetab og indstrømmende varm luft fra rummet. Køle-/fryseskabet forsøger at køle ned, og kompressoren kører i længere tid.
	Tag en termopose med på indkøb, og placer madvarerne i køle-/fryseskabet hurtigst muligt. Afkøl varme mad- og drikkevarer, inden de anbringes i køle-/fryseskabet.	Varm mad og mad opvarmet til udetemperatur bringer varme ind i køle-/fryseskabet. Køle-/fryseskabet forsøger at køle ned, og kompressoren kører i længere tid.
	Anbring madvarerne i køle-/fryseskabet godt pakket ind.	Fordampning og kondensering af væsker i frysezonen kan medføre reduceret køleeffekt.
	Hyldeerne må ikke overfyldes. Luften skal kunne cirkulere imellem dem.	Forringet luftcirkulation medfører reduceret køleeffekt.
Afrimning	Afrim frysezonen, når der har dannet sig et maks. 0,5 cm tykt lag is.	Et islag reducerer kuldeafgivelsen til frysevarerne.

Beskrivelse af køle-/fryseskabet



- ① Tast til tænd/sluk af køle-/fryseskabet
- ② Tast til til-/frakobling af funktionen Superfrost
- ③ Display med temperaturvisning
- ④ Alarmsymbol
- ⑤ Superfrost-symbol
- ⑥ Låsesymbol
- ⑦ Temperaturdisplay
- ⑧ Tast til indstilling af temperatur
- ⑨ Frakobling af alarm
- ⑩ Symbol strømafbrydelse
- ⑪ Menusymbol (indstillings-mode: Lyset i displayet indstilles, Låsen aktiveres/deaktiveres)

Beskrivelse af køle-/fryseskabet



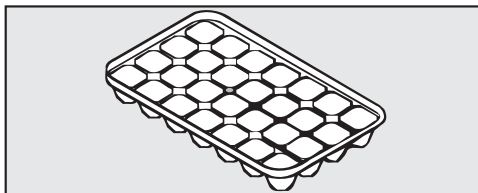
- ① Betjeningspanel med display
- ② Fryseskuffer
- ③ Ventilationsgitter

Beskrivelse af køle-/fryseskabet

Tilbehør

Medfølgende tilbehør

Isterningbakke



Ekstra tilbehør

Ekstra tilbehør kan købes via vores hjemmeside, ved henvendelse til vores kundecenter (kontaktinformation findes på omslaget) eller hos Miele-forhandlere.

Allround-mikrofiberklud

Mikrofiberkluden er velegnet til fjernelse af fingeraftryk og lette tilsmudsninger på fronter i rustfrit stål, paneler, vinduer, møbler, bilruder osv.

MicroCloth-sæt

MicroCloth-sættet består af en universalklud, en glasklud og en højglansklud. Kludene er specielt rivefaste og slidstærke. På grund af kludenes meget fine mikrofibere er deres rengøringseffekt meget høj.

Køle-/fryseskabet tændes og slukkes

Inden ibrugtagning

Emballagematerialer fjernes

- Fjern al emballage fra det indvendige rum.


Køle-/fryseskabet rengøres


Se venligst vejledningen i afsnittet Rengøring og vedligeholdelse.

- Rengør skabet indvendigt og tilbehøret.


Køle-/fryseskabet tændes

For at sikre at temperaturen er tilstrækkelig lav, skal køle-/fryseskabet forkøle i nogle timer, inden der lægges madvarer ind første gang. Læg først madvarer ind i køle-/fryseskabet, når temperaturen er lav nok (min. -18 °C).

- Tryk på tasten .

Køle-/fryseskabet begynder at køle. Temperaturdisplayet og symbolet  blinker, indtil der er koldt nok i frysezonen.

Køle-/fryseskabet slukkes

- Tryk på tasten , indtil displayet slukker.

Hvis dette ikke er muligt, er låsen aktiveret (se afsnittet Yderligere indstillinger - Låsen deaktiveres).

Kølingen er frakoblet.

Ved længere fravær

Hvis der slukkes for køle-/fryseskabet ved længere tids fravær, og det ikke bliver rengjort, kan der dannes skimmel, hvis det er lukket. Rengør altid køle-/fryseskabet.

Hvis køle-/fryseskabet ikke skal bruges i længere tid:

- Sluk køle-/fryseskabet.
- Træk stikket ud, eller slå sikringen i installationen fra.
- Afrim frysezonen.
- Rengør køle-/fryseskabet, og lad det stå åbent, så det ventileres tilstrækkeligt, og generende lugt undgås.

Den rigtige temperatur


Korrekt temperaturindstilling er meget vigtig for opbevaring af madvarerne. Madvarer fordæres hurtigt af mikroorganismer, men dette kan forhindres eller udsættes med korrekt opbevaringstemperatur. Temperaturen påvirker mikroorganismernes formeringshastighed. Med lavere temperatur går processen langsommere.

For at kunne indfryse ferske madvarer og opbevare dem i lang tid kræves en temperatur på **-18 °C**. Ved denne temperatur er mikroorganismernes vækst så godt som helt indstillet. Så snart temperaturen stiger til over -10 °C, begynder madvarerne at fordæres og har derved en kortere holdbarhedstid. Derfor må let eller helt optøede madvarer først genfryses, når de er blevet tilberedt (kogt eller stegt). De høje temperaturer under tilberedningen dræber de fleste mikroorganismer.

Temperaturen i køle-/fryseskabet øges:

- jo hyppigere og længere tid døren holdes åben,
- jo flere madvarer, der lægges ind,
- jo varmere de friske madvarer er, når de lægges ind,
- jo højere temperatur, der er omkring køle-/fryseskabet. Køle-/fryseskabet er beregnet til en bestemt klimaklasse (rumtemperaturområde), hvis grænser absolut skal overholdes.

Temperaturen indstilles

- Tryk gentagne gange på tasten , indtil den ønskede temperatur vises i temperaturdisplayet.

Ved første tryk vises den sidst indstillede temperatur blinkende.

Derefter ændres temperaturværdien fortløbende: Når indstillingen -28 °C er nået, startes forfra med -14 °.

Det nye temperaturvalg overtages efter kort tid og vises i temperaturdisplayet. Temperaturen i køle-/fryseskabet indstiller sig nu langsomt på denne værdi.

Temperaturvisning

Temperaturvisningen på betjeningspanelet vises temperaturen det varmeste sted i køle-/fryseskabet.

Temperaturvisningen blinker:

- Temperaturen ligger ikke inden for det mulige temperaturvisningsområde, fx hvis køle-/fryseskabet lige er blevet tændt.
- Der indstilles en anden temperatur.
- Temperaturen er steget flere grader (tegn på kuldetab).

Dette kortvarige kuldetab er uden betydning, hvis det er opstået på grund af følgende situationer:

- Døren holdes undtagelsesvis åben i længere tid, fx når større mængder frysevarer tages ud eller lægges ind,
- Der indfryses ferske madvarer.

Så snart temperaturen falder og er på ca. $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$, lyser temperaturdisplayet igen konstant.

Superfrost

Funktionen Superfrost

Madvarer indfryses bedst, når Superfrost tilkobles inden indfrysningen.


Hermed opnår man, at madvarerne gennemfryses hurtigt og dermed bevarer næringsværdi, vitaminer, udseende og smag.

Undtagelser:

- Hvis der lægges madvarer ind, der allerede er frosset.
- Hvis der dagligt kun lægges op til 2 kg madvarer ind.


Superfrost tilkobles

Funktionen Superfrost skal tilkobles **6 timer inden ilægning** af madvarerne, der skal indfryses. Hvis den **maksimale frysekapacitet** skal udnyttes, skal Superfrost tilkobles **24 timer forinden**.



- Tryk kortvarigt på Superfrost-tasten .

Superfrost-symbolet  lyser. Temperaturen i frysezone falder, da der nu arbejdes med størst mulig køleeffekt.

Superfrost frakobles

Superfrost frakobles automatisk efter ca. 65 timer. Symbolet  slukker, og køle-/fryseskabet arbejder igen med normal køleeffekt.


For at spare energi kan man frakoble Superfrost tidligere.

- Tryk på tasten , indtil symbolet  slukker.

Der arbejdes igen med normal køleeffekt.

Køle-/fryseskabet er udstyret med et alarmsystem, så temperaturen ikke kan stige ubemærket, og for at undgå energitab ved åbenstående dør.


Temperaturalarm


Hvis fryseskabstemperaturen når et for varmt temperaturområde, blinker temperaturangivelsen og alarmsymbolet . Desuden lyder en alarm.

Hvornår køle-/fryseskabet registrerer en temperatur som værende for varm, afhænger af den indstillede temperatur.

Det akustiske og optiske signal aktiveres fx,

- hvis temperaturen afviger for meget fra den indstillede temperatur, når køle-/fryseskabet tændes,
- hvis der strømmer for meget varm luft ind, mens frysevarerne omplaceres eller tages ud,
- når en større mængde madvarer indfryses,
- når der indfryses varme, friske madvarer,
- efter en strømafbrydelse,
- hvis køle-/fryseskabet er defekt.

Når alarmtilstanden er slut, stopper alarmeren; temperaturangivelsen lyser igen konstant, og alarmsymbolet  slukker.

 Sundhedsfare på grund af indtagelse af fordærvede madvarer.

Hvis temperaturen i frysezoneen i længere tid har været højere end $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$, kan frysevarerne være lidt eller helt optøet. Herved afkortes madvarernes holdbarhed.

Kontroller, om frysevarerne er lidt eller helt optøet. Hvis det er tilfældet, skal madvarerne bruges så hurtigt som muligt eller forarbejdes (koges eller steges), inden de fryses ned igen.

Døralarm

Hvis døren står åben i mere end 60 sek., høres en konstant alarmtone.


Så snart døren lukkes, ophører alarmtonen.

Alarmeren afbrydes

Hvis alarmeren generer, kan den afbrydes.

■ Tryk på tasten .

Alarmeren stopper.


Ved temperaturalarm lyser symbolet  stadig, indtil alarmtilstanden er slut.

Yderligere indstillinger

Indstillings-mode

Låsen aktiveres eller deaktiveres i indstillings-mode.

Låsen aktiveres/deaktiveres	c
-----------------------------	---

Indstillings-mode vises i displayet med symbolet menu .


I det følgende beskrives, hvordan **låsen aktiveres og deaktiveres**.

Låsen aktiveres/deaktiveres


Når låsen er aktiveret, kan køle-/frysekabet ikke slukkes ved en fejltagelse.

– Låsen aktiveres


- Tryk på tasten  i ca. 5 sek.

Symbolet menu  lyser, og i displayet blinker c.

Indstillings-mode er nu aktiveret.

- Tryk kortvarigt på tasten  for at kalde funktionen Lås frem.

Displayet viser c¹.

- Tryk kortvarigt på tasten  for at aktivere låsen.



Symbolet Lås  lyser.


- Tryk på tasten  for at forlade indstillings-mode.

Temperaturen vises i displayet.


– Låsen deaktiveres

- Tryk på tasten  i ca. 5 sek.

Symbolet Lås  og menusymbolet  lyser, og c blinker i displayet. Indstillings-mode er nu aktiveret.

- Tryk kortvarigt på tasten  for at kalde funktionen Lås frem.

Displayet viser c⁰.

- Tryk kortvarigt på tasten  for at deaktivere låsen.

Symbolet Lås  slukker.

- Tryk på tasten  for at forlade indstillings-mode.

Displayet viser temperaturen i kølezo-

nen.

Maks. frysekapacitet

For at madvarerne kan gennemfryses hurtigst muligt, må den maksimale frysekapacitet ikke overskrides. Den maksimale frysekapacitet i løbet af 24 timer fremgår af typeskiltet "Frysekapacitet ...kg/24 t".

Hvad sker der, når friske madvarer indfryses?

Friske madvarer skal gennemfryses så hurtigt som muligt, så næringsværdi, vitaminer, udseende og smag bibeholdes.

Jo langsommere madvarerne gennemfryses, desto mere væde trænger der ud af hver enkelt celle. Cellerne skrumpes. Ved optøning kan kun en del af den mistede væde vandre tilbage i cellerne. I praksis betyder dette, at der sker et større safttab i madvarerne. Dette kan ses under optøningen, hvor der dannes en stor mængde væde omkring madvarerne.

Hvis madvarerne er blevet hurtigt gennemfrosset, har væden kortere tid til at trænge ud af hver enkelt celle. Cellerne skrumpes betydeligt mindre. Ved optøning kan den lille mængde væde, der var trængt ud, vandre tilbage til cellerne, så safttabet bliver meget lille. Der dannes kun en lille mængde væde omkring madvarerne

Madvarer, der købes som dybfrostvarer

Helt eller delvist optøede madvarer må ikke genfryses. Først når madvarerne er tilberedt (kogt eller stegt), må de frys igen.

Når allerede dybfrosne madvarer skal opbevares, bør det ved køb i butikken kontrolleres, at

- emballagen ikke er beskadiget,
- holdbarhedstiden er i orden, og
- køletemperaturen i frysedisken er korrekt.

Køletemperaturen skal være -18°C eller koldere, da holdbarheden ellers reduceres.
- Dybfrostvarer bør købes til sidst og transporteres i aviser eller termopose/køletaske.
- Læg straks dybfrostvarerne i frysezone efter hjemkomst.

Frysning og opbevaring

Madvarer, man selv indfryser

Brug kun friske og gode madvarer!

Før indfrysning bør man være opmærksom på følgende:

- **Velegnet til indfrysning** er:
Fersk kød, fjerkræ, vildt, fisk, grøntsager, urter, rå frugt, mejeriprodukter, brød, madrester, æggeblommer, æggehvider og mange færdigretter.
- **Ikke egnet til indfrysning** er:
Vindruer, bladsalat, radiser, ræddiker, cremefraiche, mayonnaise, hele æg i skal, løg, hele rå æbler og pærer.
- For at bibeholde farve, smag, aroma og C-vitaminer skal grøntsager blancheres inden frysning. Kom grøntsagerne i kogende vand i 2-3 min. Tag dem derefter op, og afkøl dem hurtigt i koldt vand. Lad dem til sidst dryppe af.
- Magert kød egner sig bedre til indfrysning end fedt kød og kan opbevares i fryseren væsentligt længere.
- Læg frysefilm mellem koteletter, steaks, schnitzler osv. Derved undgås, at de fryser sammen til en blok.
- Rå madvarer og blancherede grøntsager må ikke krydres eller saltes før indfrysning. Færdige retter må kun krydres og saltes let. Mange krydderier ændrer styrke ved frysning.
- Lad varme retter eller drikke afkøle, før de indfryses. Dette for at forhindre, at de allerede frosne madvarer optøes, og for at spare strøm.

Frysevarer emballeres

- Indfrys portionsvis.
 - **Egnet emballage**
 - Plastfolie
 - Slangefolie af polyætylen
 - Alufolie
 - Frysebokse
 - **Uegnet emballage**
 - Indpakningspapir
 - Pergamentpapir
 - Cellofan
 - Affaldsposer
 - Brugte indkøbsposer
 - Tryk luften ud af emballagen.
 - Luk pakken tæt med
 - elastikker
 - plastclips
 - bånd eller
 - kuldebestandig tape.
- Tip:** Poser og slangefolie af polyætylen kan også svejses med et dertil egnet apparat.
- Forsyn emballagen med angivelse af indhold og indfrysingsdato.

Før ilægning

- Ved indfrysning af mere end 2 kg friske madvarer bør funktionen Superfrost tilkobles nogen tid inden ilægning af madvarerne (se afsnittet Superfrost).

Derved får de allerede frosne madvarer en kuldereserve.

Frysevarer lægges ind



Fare for beskadigelse på grund af for tung belastning.

Hvis der fyldes for store mængder i, kan det forårsage skader på fryseskuffen/glaspladen.

Overhold altid den maksimale fyldningsmængde/kapacitet:

- Fryseskuffe = 25 kg
- Glasplade = 35 kg

Friske madvarer, der skal indfryses, må ikke berøre de allerede frosne, så de begynder at tø op.

- Pakkerne med madvarer skal være tørre, når de lægges ind for at undgå, at de fryser sammen.

– lille mængde frysevarer ilægges

Indfrys madvarerne i de nederste fryseskuffer.

- Bred frysevarerne godt ud i bunden af fryseskufferne, så de gennemfryses hurtigst muligt.

– maksimal mængde frysevarer (se typeskiltet) ilægges

- Tag den nederste fryseskuffe ud.

- Læg frysevarerne bredt godt ud i bunden eller med kontakt til de indvendige sidevægge, så de gennemfryses hurtigst muligt.

Efter indfrysningen:

- Læg de indfrosne madvarer i skuffen, og skub den ind igen.

Frysning og opbevaring

Opbevaringstid for indfrosne madvarer

Selv når den foreskrevne temperatur på -18°C overholdes, er der stor forskel på, hvor velegnede madvarerne er til opbevaring. Også i dybfrosne produkter finder der en nedbrydningsproces sted, omend i meget langsommere fart. Pga. luftens ilt kan fx fedt blive harskt. Magert kød kan derfor opbevares ca. dobbelt så længe som fedt kød.

De angivne tider er vejledende opbevaringstider i frysezone for forskellige madgrupper.

Madvaregruppe	Opbevaringstid (måned)
Spiseis	2 til 6
Brød, bagværk	2 til 6
Ost	2 til 4
Fisk, fed	1 til 2
Fisk, mager	1 til 5
Pølse, skinke	1 til 3
Vildt, svin	1 til 12
Fjerkræ, oksekød	2 til 10
Grøntsager, frugt	6 til 18
Urter	6 til 10

På gængse dybfrostvarer er den opbevaringstid, der er angivet på pakken, afgørende.

Med en konstant fryserzonetemperatur på -18°C og passende hygiejne kan den maksimale opbevaringstid for fødevarer udnyttes, og madspild undgås.

Optøning af frysevarer

Helt eller delvist optøede madvarer må ikke genfryses. Først når madvarerne er tilberedt (kogt eller stegt), må de fryses igen.

Frysevarer kan optøs:

- i mikrobølgeovn
- i ovn med funktionen Varmluft eller Optøning
- ved stuetemperatur
- i kølezonen (den kulde, der afgives fra frysevarerne, udnyttes til køling af madvarerne i kølezonen)
- i dampovn.

Flade kød- og fiskestykker kan lægges let optøet på den varme pande.

Ved optøning af **kød- og fiskestykker** (fx hakket kød, kylling, fiskefilet) må disse ikke berøre andre madvarer. Sørg for at opfange optøningsvandet, og bortskaf det omhyggeligt.

Frugt kan optøs ved stuetemperatur i emballagen eller i et tildækket fad.

Grøntsager kan normalt hældes i det kogende vand i frosset stand eller ristes i varmt fedtstof. Tilberedningstiden er på grund af den ændrede cellestruktur lidt kortere end for friske grøntsager.

Drikkevarer lynafkøles

Flasker, der lægges i frysezonen til lynafkøling, skal tages ud **senest efter en time**. Flaskerne kan eksplodere.

Frysezonen indrettes

Skuffen og glaspladen tages ud af frysezonen

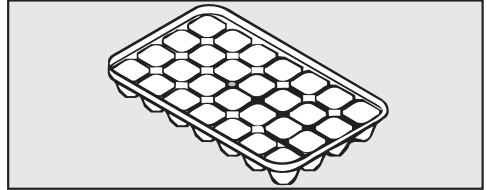
Skufferne kan tages ud, når de skal tømmes og fyldes eller rengøres.

Desuden kan frysezonen øges fleksibelt. Ved indfrysning af store madvarer, som fx kalkun eller vildt, kan glaspladerne mellem fryseskufferne tages ud.

- Træk skufferne helt ud, og løft dem af.
- Løft glaspladen lidt, og træk den ud.

Brug af tilbehør

Isterninger



- Fyld isterningbakken 3/4 op med vand, og stil den i bunden af en fryseskuffe.
- Brug en stump genstand, fx skaftet af en ske, når isterningerne skal løsnes fra bakken.

Tip: Isterningerne løsnes let fra bakken, hvis bakken holdes kort tid under rindende vand.

Afrimning

Frysezone

Frysezonen afrimes ikke automatisk.


Ved normal brug dannes der med tiden rim og is i frysezonen, fx på de indvendige vægge. Rim- og islagets tykkelse afhænger også af følgende faktorer:

- Frysezonens dør er blevet åbnet ofte og/eller i længere tid.
- Store mængder friske madvarer er lagt i til indfrysning.
- Høj luftfugtighed i rummet.

Et tykt islag kan medføre, at det er vanskeligere at åbne fryseskufferne, og evt. at døren til frysezonen ikke slutter tæt. Desuden reduceres køleeffekten, hvorved strømforbruget stiger.

- Afrim frysezonen med jævne mellemrum og senest, når der nogle steder har dannet sig et op til 0,5 cm tykt lag is.

Tip: Foretag afrimningen, når der ikke ligger så mange frostvarer i frysezonen, eller ved lav luftfugtighed og temperatur i opstillingsrummet.

 Risiko for at komme til skade og beskadigelse ved forkert udført afrimning.

Sørg ved afrimning for, at kølefladen ikke bliver beskadiget, så køle-/fryseskabet ikke kan fungere.

Skrab ikke rim- og islag af. Brug aldrig spidse eller skarpe genstande.

Anvend ikke mekaniske hjælpemidler eller andre midler, der ikke er anbefalet af producenten til at fremskynde afrimningsprocessen.

Før afrimning

- Tilkobl SuperFrost 1 dag før afrimning. Derved får de allerede frosne madvarer en kuldereserve, så de kan opbevares lidt længere tid ved stuetemperatur.


- Tag frysevarerne ud, og vikl dem ind i flere lag avispapir eller i tæpper.

Tip: Frysevarerne kan også opbevares i køletasker.

- Opbevar frysevarerne et køligt sted, indtil frysezonen igen er klar til brug.
- Tag alle fryseskuffer og glasplader (afhængig af model) ud af frysezonen.

Afrimning

Jo længere tid frysevarerne opbevares ved stuetemperatur, desto kortere er deres holdbarhedstid. Foretag afrimningen hurtigt.

 Fare for beskadigelse på grund af varme og fugtighed, der trænger ind.

Dampen fra et damprengøringsapparat samt elektriske varmeapparater og tændte stearinlys kan beskadige kunststofdele og elektriske komponenter.

Anvend til afrimning af køle-/fryseskabet ikke damprengøringsapparater, elektriske varmeapparater eller tændte stearinlys.

Brug ikke optøningspray eller midler til afisning, da de kan danne eksplosive gasser, indeholde opløsnings- eller drivmidler, der er skadelige for plastdelene, eller være sundhedsskadelige.

Brug ikke optøningspray eller midler til afisning.

- Sluk køle-/fryseskabet.

Kølingen er frakoblet.

- Træk stikket ud, eller slå sikringen i installationen fra.
- Lad døren til frysezonen stå åben.

Tip: For at fremskynde afrimningen kan to gryder med varmt (ikke kogende) vand anbringes på bordskånere i fryseskabet. Luk i så fald døren under afrimningen, så varmen ikke strømmer ud.

- Tag løsnede isstykker ud.


- Tør eventuelt afrimningsvandet op flere gange med en svamp eller en klud.

Efter afrimning

- Rengør frysezonen, og tør den af.
- Luk dørene.
- Tilslut strømmen til køle-/fryseskabet igen, og tænd det.
- Tryk på SuperFrost, så fryseskabet hurtigt bliver koldt.
- Skub fryseskufferne med frysevarer ind i frysezonen, når temperaturen i frysezonen er tilstrækkelig lav.
- Slå Superfrost-funktionen fra ved at trykke på Superfrost-tasten, når en konstant frysezonetemperatur på min. -18 °C er nået.

Rengøring og vedligeholdelse

Sørg for, at der ikke kommer vand ind i elektronikken.

 Fare for beskadigelse på grund af fugtighed, der trænger ind.

Dampen fra et damprenørigsapparat kan beskadige kunststofdele og elektriske komponenter.

Anvend ikke damprenørigsapparat til rengøring af køle-/fryseskabet.

Typeskiltet inde i køle-/fryseskabet må ikke fjernes. Det skal bruges i tilfælde af reparation.

Rengøringsmidler

Anvend kun rengørings- og plejemidler, der er uskadelige for madvarer, indvendigt i køle-/fryseskabet.

For at undgå beskadigelse af overfladerne bør der **ikke** anvendes

- soda-, ammoniak-, syre- eller kloridholdige rengøringsmidler
- kalkopløsende rengøringsmidler
- rengøringsmidler med skurende virkning, fx skurepulver, flydende skuremiddel og pimpsten
- rengøringsmidler, der indeholder opløsningsmiddel
- rengøringsmiddel til rustfrit stål
- opvaskemiddel til opvaskemaskiner
- ovnspray
- glasrengøringsmiddel
- skurende, hårde svampe og børster, fx grydesvampe
- skarpe metalskrabere.

En ren svampeklud og lunkent vand med lidt opvaskemiddel til opvask i hånden er velegnet til rengøringen.

Vejledning vedrørende rengøring findes på de næste sider.

Køle-/fryseskabet forberedes til rengøring

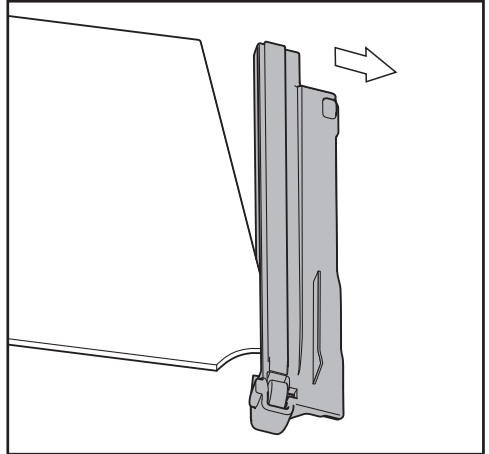
- Sluk køle-/fryseskabet.

Displayet slukker, og kølingen er frakoblet.

- Tag madvarerne ud, og opbevar dem et køligt sted.
- Afrim frysezone (se afsnittet Afriming).
- Tag alle øvrige udtagelige dele ud, når de skal rengøres.

- Tag skufferne ud.
- Tag hylderne ud: Løft hylderne let foran, og træk dem fremad og ud.

Listerne i siderne på hylderne er ikke egnet til rengøring i opvaskemaskine.



- Træk listerne af:
- Sæt listerne på hylden igen efter rengøringen.

Rengøring og vedligeholdelse

Indvendigt, tilbehør

Køle-/fryseskabet bør afrimes og rengøres regelmæssigt (ca. 2 gange om året).

Lad ikke snavs tørre ind, men fjern det straks.

Udnyt tidspunktet til afrimning, når


- der kun er få eller ingen frysevarer i frysezone
- luftfugtigheden i rummet og rumtemperaturen er lav (køliger årstid).
- Rengør køle-/fryseskabet **indvendigt** med en ren svampeklud, lunkent vand og lidt opvaskemiddel til opvask i hånden.
- Tør efter med rent vand efter rengøringen, og eftertør alt med en klud.

Følgende dele er **ikke egnede til rengøring i opvaskemaskine**:

- Alle fryseskuffer
- Hylde

■ Rengør dette tilbehør i hånden.

Isterningbakken er **egnet til rengøring i opvaskemaskine**.

 Fare for beskadigelse på grund af høje temperaturer i opvaskemaskinen.

Delene i køle-/fryseskabet kan blive misdannede og gjort ubrugelige, hvis de vaskes op ved temperaturer højere end 55 °C.

Vælg til opvaskemaskineegnede dele udelukkende opvaskeprogrammer med maks. 55 °C.

Ved kontakt med naturlige farvestoffer, fx i gulerødder, tomater og ketchup, kan der opstå misfarvninger på plastdele i opvaskemaskinen. Denne misfarvning har ingen indflydelse på delenes stabilitet.

- Lad køle-/fryseskabet stå åbent et lille stykke tid endnu, så det ventileres tilstrækkeligt, og generende lugt undgås.

Tætningslisten i døren rengøres

Hvis tætningslisten i døren er beskadiget eller gledet ud af noten, lukker døren muligvis ikke rigtigt, og køleeffekten reduceres. Som følge heraf dannes der kondensvand indvendigt i køle-/fryseskabet, og der kan opstå tilisning.

Sørg for, at tætningslisten i døren ikke beskadiges, og at den ikke glider ud af noten.



Fare for beskadigelse på grund af forkert rengøring.

Tætningslisten i døren kan blive porøs efter behandling med olie eller fedtstof.

Kom ikke olie eller fedtstof på tætningslisten i døren.

- Tætningslisten i døren skal rengøres med jævne mellemrum og kun med rent vand. Tør den derefter grundigt af med en tør klud.

Ventilationsåbninger rengøres

Støvpophobninger øger energiforbruget.

- Ventilationsåbningerne skal med jævne mellemrum rengøres med en børste eller en støvsuger (anvend fx afstøvningsbørsten til Miele-støvsugere).

Efter rengøring

- Luk køle-/fryseskabsdøren.
- Tænd køle-/fryseskabet igen.
- Tryk på Superfrost, så køle-/fryseskabet hurtigt bliver koldt.
- Skub de fyldte fryseskuffer ind i køle-/fryseskabet, så snart temperaturen er lav nok.
- Sluk Superfrost-funktionen igen.

Småfejl udbedres

De fleste funktionsforstyrrelser og fejl, der måtte opstå i den daglige drift, vil man selv kunne afhjælpe. I mange tilfælde kan man spare tid og penge, da det ikke er nødvendigt at tilkalde Miele Service.

Nedenstående oversigt kan være en hjælp, når årsagen til en fejl skal findes, og fejlen skal afhjælpes.

Undlad så vidt muligt at åbne køle-/fryseskabet, indtil fejlen er udbedret, for at undgå unødigt køletab.





Fejl	Årsag og udbedring
Køle-/fryseskabet køler ikke, og lyset tændes ikke, når døren åbnes.	Køle-/fryseskabet er ikke tændt. ■ Tænd køle-/fryseskabet.
	Stikket sidder ikke rigtigt i stikkontakten. ■ Sæt stikket i stikkontakten.
	Sikringen i installationen er udløst. Køle-/fryseskabet, spændingsforsyningen eller et andet produkt kan være defekt. ■ Kontakt en elinstallatør eller Miele Service.
Kompressoren kører hele tiden.	Dette er ingen fejl. For at spare energi skifter kompressoren til et lavere omdrejningstal, når der ikke er behov for så meget køling. Kompressoren kører derved i længere tid.

Fejl	Årsag og udbedring
<p>Kompressoren kobler stadig hyppigere til og kører i længere tid, så temperaturen i køle-/fryseskabet er for lav.</p>	<p>Ventilationsåbningerne/-arealerne er tildækkede eller støvede.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Ventilationsåbningerne/-arealerne må ikke tildækkes. ■ Rengør ventilationsåbningerne regelmæssigt for støv.
	<p>Fryseskabets dør er blevet åbnet ofte, eller store mængder friske madvarer er lagt ind til indfrysning.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Døren bør kun åbnes, når det er nødvendigt, og da i så kort tid som muligt. <p>Den rigtige temperatur indstilles automatisk igen efter nogen tid.</p>
	<p>Døren er ikke lukket rigtigt. Der kan allerede have dannet sig et tykt lag is.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Luk døren. <p>Den rigtige temperatur indstilles automatisk igen efter nogen tid.</p> <p>Hvis der allerede har dannet sig et tykt lag is, reduceres køleeffekten, hvorved energiforbruget stiger.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Afrim køle-/fryseskabet, og gør det rent.
	<p>Rumtemperaturen er for høj. Jo højere rumtemperaturen er, desto længere tid kører kompressoren.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Se venligst vejledningen i afsnittet Installation, Opstillingsanvisninger - Opstillingssted.
	<p>Temperaturen i køle-/fryseskabet er indstillet for lavt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Korriger temperaturindstillingen.
	<p>Superfrost-funktionen er stadig tilkoblet.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ For at spare energi kan man selv frakoble Superfrost tidligere.

Småfejl udbedres

Fejl	Årsag og udbedring
Kompressoren kobler sjældnere til og kører i kortere tid, og temperaturen i køle-/fryseskabet stiger.	<p>Dette er ikke en fejl. Den indstillede temperatur er for høj.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Korriger temperaturindstillingen.■ Kontroller temperaturen igen efter 24 timer. <p>Frysevarerne begynder at tø op. Omgivelsestemperaturen er lavere end den, køle-/fryseskabet er beregnet til. Kompressoren kobler sjældnere til, når omgivelsestemperaturen er for lav. Derfor kan det blive for varmt i frysezonen.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Se vejledningen i afsnittet Installation - Opstillingssted.■ Øg omgivelsestemperaturen.
LED-kontrollampen bagpå fornedden på køle-/fryseskabet ved kompressoren blinker (afhængig af model). Kompressorelektronikken er udstyret med en driftslampe og en LED-kontrollampe til fejl-diagnose.	<p>Kontrollampen blinker flere gange hvert 5. sekund. Der foreligger en fejl.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Kontakt Miele Service. <p>Kontrollampen blinker regelmæssigt hver 15. sekund. Dette er ingen fejl. Det er normalt, at den blinker.</p>

Meldinger i displayet

Melding	Årsag og udbedring
Symbolet  lyser i displayet. Køle-/fryseskabet kan ikke slukkes.	<p>Låsen er aktiveret.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Deaktiver låsen (se afsnittet Yderligere indstillinger - Låsen aktiveres/deaktiveres).
I displayet blinker to streger.	<p>Der vises kun en temperatur, hvis temperaturen i køle-/fryseskabet er under 0 °C.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Kontroller temperaturvisningen i displayet ca. 6 timer efter, at køle-/fryseskabet er blevet tændt.
Alarmen lyder, og  blinker i displayet sammen med temperaturvisningen.	<p>Temperaturalarmen er blevet aktiveret (se også afsnittet Temperatur- og døralarm): Temperaturen i køle-/fryseskabet er for varm eller kold.</p> <p>Årsager hertil kan fx være:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Døren er blevet åbnet ofte. - Der er lagt en stor mængde madvarer ind til indfrysning, uden at Superfrost er tilkoblet. - Der har været en længere strømafbrydelse. <ul style="list-style-type: none"> ■ Afhjælp alarmtilstanden.  slukker. Kontroller afhængig af temperaturen, om madvarerne er tæt let eller helt op. Hvis det er tilfældet, skal madvarerne forarbejdes (koges eller steges), inden de fryses ned igen.
I displayet vises symbolet strømafbrudelse  , og alarmen lyder. Desuden vises den varmeste temperatur, der har været i fryseskabet under strømafbrudelsen.	<p>Der vises en strømafbrudelse: Temperaturen i køle-/fryseskabet har inden for de seneste dage eller timer været steget for meget på grund af en strømafbrudelse.</p> <p>Når afbrydelsen er slut, arbejder køle-/fryseskabet videre med den seneste temperaturindstilling.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Tryk på OK-tasten. <p>Den viste varmeste temperatur slettes. Derefter vises den aktuelle temperatur i fryseskabet igen i displayet.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Kontroller afhængig af temperaturen, om madvarerne er tæt let eller helt op. Hvis det er tilfældet, skal madvarerne forarbejdes (koges eller steges), inden de fryses ned igen.

Småfejl udbedres

Melding	Årsag og udbedring
Symbolet ■ lyser i displayet, og køle-/fryseskabet køler ikke, men det kan betjenes, og lyset i det fungerer.	Udstillingsprogrammet er aktiveret. Dette kan anvendes af forhandlere til at præsentere køle-/fryseskabet, uden at kølingen er tilkoblet. Denne indstilling er ikke beregnet til private husholdninger. ■ Vejledning i frakobling af udstillingsprogrammet kan indhentes hos Miele Service.
Displayet viser <i>FD</i> til <i>FS</i>.	Der foreligger en fejl. ■ Kontakt Miele Service.

Generelle problemer med køle-/fryseskabet

Fejl	Årsag og udbedring
Døren til frysezonen kan ikke åbnes flere gange efter hinanden.	Dette er ingen fejl. På grund af sugevirkningen kan døren først åbnes igen efter ca. 1 min. uden anvendelse af magt.
Frysevarerne er frosset fast.	Emballagen var ikke tør ved ilægning af madvarerne. ■ Løsn frysevarerne med en stump genstand, fx skaftet af en ske.
Køle-/fryseskabet føles varmt på ydersiderne.	Dette er ingen fejl. Den varme, der opstår ved kuldefrembringelsen, udnyttes til at undgå tildugning.

Støjårsager

Normale lyde	Hvordan opstår de?
Brrrrr ...	Brummelyde kommer fra motoren (kompressoren). Lyden kan kortvarigt være noget højere, når motoren starter.
Blub, blub ...	Boble-, klukke-, risle- og snurrelyde kommer fra kølemidlet, der flyder gennem rørene.
Klik ...	Klikkelyde høres, når termostaten kobler motoren til eller fra.
Knæk ...	Knæklyde forekommer, når køle-/fryseskabets materiale udvider sig.

Husk på, at motor- og strømningslyde i kølesystemet ikke kan undgås!

Lyde	Årsag og udbedring
Klapren, raslen, klirren	Køle-/fryseskabet står ujævnt. Juster køle-/fryseskabet med et vaterpas ved hjælp af de indstillelige ben, eller læg noget under.
	Køle-/fryseskabet berører et køkkenskab eller andre produkter. Ryk dem fra hinanden.
	Skuffer, kurve eller hylde sidder ustabilt eller i klemme: Kontroler de udtagelige dele, og anbring dem eventuelt anderledes.
	Flasker eller beholdere berører hinanden. Ryk disse lidt fra hinanden.
	Transportledningsholderen hænger stadig på køle-/fryseskabets bagvæg. Fjern den.

Kontakt i tilfælde af fejl

Kontakt forhandleren eller Miele Kundecenter, hvis det ikke er muligt selv at udbedre fejlen.

Bestil service via Miele's hjemmeside www.miele.dk/service.

Kontaktinformation til Miele Kundecenter findes i slutningen af denne dokumentation.

Typeskiltet sidder inde i køle-/fryseskabet.

EPREL- database

Fra 1. marts 2021 findes informationerne om energimærkning og krav til økodesign i den europæiske produktdatabase (EPREL). Produktdatabasen kan ses her: <https://eprel.ec.europa.eu/>. Her bliver du bedt om at indtaste modelidentifikation.

Modelidentifikationen står på typeskiltet.

Miele		Nr. XX/XXXXXXXXXX.	
XXXXXXXX ←			
<small>WEINTEMPERERSCHRANK-UNTERTISCHIGEBL. MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDERWORKTOP ARMOIRE DE LISEIN TEMP. DES VINS-MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMARIO PLACONDO CON ARM. VINO-MOD. ENFOSTRABOJO EN CUBIERTA БИРНИШ ТЕМПЕРАТУРНИ ШКАП ЗА ПОД ПУЛТ</small>			
Klasse/Class Classe/Clase SN-ST	Ap-Type/AP-Type AP-Type/AP-Tipo	Bruttihalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacidad Bruta	Gefriervermögen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora
		XXX l	
Nutzinhalt Net Capacity Volume Utile Capac. Util	Gas / K / G / WINE / CHILL Tot / R / F / WINE / CHILL To / R / C / WINE / CHILL Tot / R / C / WINE / CHILL	R600a: XXg	

Miele Service

- Service inden for kort tid
- Lokale Miele-serviceteknikere i landsdækkende servicenet
- Teknikerne er specialuddannede i Miele's produkter
- Centralt dirigerede servicevogne
- Stor reservedelsbeholdning i servicevognen
- Originale Miele-reservedele
- 24 måneders garanti på alle fabriksnye Miele-produkter, -reservedele og reparationer
- Garanteret levering af reservedele i mange år efter at produktet er taget ud af salgsprogrammet

Reparationservice

Får du brug for reparationservice, klarer vi det hurtigt med egen serviceafdeling. Vi har over hele landet mere end 60 lokalt boende serviceteknikere og er derfor altid tæt på kunderne. Ventetiden på at få besøg af en servicetekniker er normalt kun ganske få dage, så dit produkt hurtigt er klar til brug igen. Dette kan vi gøre i kraft af vores store stab af serviceteknikere, som kører i centralt dirigerede servicevogne.

Teknikeren medbringer en stor mængde originale Miele-reservedele i sin servicevogn. Dette bevirker, at langt de fleste reparationer klares med det samme uden yderligere servicebesøg.

Rygraden i god service er dygtige serviceteknikere. Alle vores teknikere har en relevant faglig håndværksmæssig uddannelse, og denne suppleres løbende med Miele's egen uddannelse i drift, vedligeholdelse og reparation af vores produkter. Du kan derfor også altid få råd og vejledning om produkternes drift og vedligeholdelse.

Servicebestilling

Kontakt Miele Kundecenter via miele.dk/service

Miele's garanti

De efterfølgende bestemmelser om garanti omfatter udelukkende fabriksnye produkter. Garantien er gældende 24 mdr. fra købsdato, når der forevises kvittering, regning eller tilsvarende, hvoraf købsdato fremgår. Funktionssvigt på produkterne, der skyldes installationsmæssige forhold, dækkes ikke af garantien. Garantien indskrænker ikke købers rettigheder if. lovgivningen over for Miele.

Miele's garanti omfatter:

Fabriksnye produkter beregnet til private husholdninger og anvendt til rette formål. Fabrikations- og materialefejl, såfremt disse fejl konstateres under produktets normale brug.

For mindre øer, hvor færgetransport er påkrævet, Grønland og Færøerne gælder dog særlige bestemmelser.

Miele's garanti indebærer:

For store produkter betaler Miele alle udgifter til reservedele, arbejds løn og rejseudgifter for teknikker. Såfremt Miele skønner det nødvendigt, at produktet sendes til et Miele værksted, betaler Miele alle fragtudgifter hertil. For små produkter betaler Miele alle udgifter til reservedele og arbejds løn, hvorimod fremsendelse af produktet sker for købers regning og risiko. Efter udbedring af fejlen sker returnering af produktet for Miele's regning og risiko. Dele udskiftet ved en sådan reparation tilhører Miele.

Miele's garanti omfatter ikke:

- Fejl eller skader opstået direkte eller indirekte som følge af overlast, fejlbetjening, misbrug, skødesløs behandling, mangelfuld vedligeholdelse, fejlagtig indbygning, opstilling og tilslutning, spændingsvariationer og elektriske forstyrrelser eller ved reparation udført af andre end de af Miele autoriserede teknikere.
- Fejl eller skader opstået som følge af erhvervmæssig eller anden brug af produkter, der er beregnet til private husholdninger.
- Erstatning for eventuelle følgeskader, herunder skader på andre genstande, driftstab etc., medmindre andet er lovmæssigt fastlagt.

Uberettiget tilkaldelse af Miele Service:

Inden Miele Service tilkaldes, kontrolleres de fejlmuligheder, det er muligt selv at udbedre. Såfremt kravet om udbedring er uberettiget, eksempelvis hvis produktets svigt skyldes en defekt sikring eller et defekt afløb, påhviler det kunden selv at betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt service.

Transportskader:

Skulle produktet have fået en transportskade under en transport, som køber selv har sørget for, rettes omgående henvendelse til den forhandler, hvor produktet er købt.

Lov om køb:

Bestemmelserne vedrørende garanti er gældende fra ikrafttrædelse af Lov om køb år 2002. Garantien fratager ikke køber adgang til at gøre et eventuelt ansvar efter købeloven gældende over for den forhandler, hvor produktet er købt. Henvendelse til Miele A/S virker samtidig som reklamation over for forhandleren.

Indberetning:

Ønskes fejlen ikke afhjulpnet omgående, skal eventuelle krav i henhold til Miele's garanti sammen med den fornødne dokumentation for købsdato være indsendt skriftligt inden garantiens udløb til

Miele A/S

Erhvervsvej 2, Postboks 1371

DK - 2600 Glostrup.

Installation

Eltilslutning

Køle-/fryseskabet leveres med et stik godkendt i EU, som dog ikke må anvendes i en dansk installation, da køle-/fryseskabet derved ikke jordforbindes iht. Stærkstrømsbekendtgørelsen. Udskiftning til dansk stik skal foretages af en uddannet fagmand. Alternativt kan der anvendes en adapter til overgang mellem Schuko-stikprop og dansk jordingsssystem. En sådan kan købes ved henvendelse til vores kundecenter (kontaktinformation findes på omslaget).

Sikring: Min. 10 A.

Køle-/fryseskabet må kun tilsluttes et reglementeret installeret elnet. Den elektriske montering skal foretages i henhold til Stærkstrømsbekendtgørelsen af en uddannet fagmand.

Stikkontakten skal være let tilgængelig og skal så vidt muligt ikke være anbragt bag køle-/fryseskabet.

Hvis stikkontakten ikke længere er tilgængelig efter indbygningen, skal produktet kunne afbrydes på gruppeafbryderen. Ved gruppeafbryder forstås kontakt med en kontaktåbning på mindst 3 mm, herunder LS-kontakter, sikringer og relæer (EN 60335).

Netstikket og ledningen må ikke berøre køle-/fryseskabets bagside, da de ellers kan blive beskadiget af køle-/fryseskabets vibrationer. Dette kan forårsage kortslutning.

Heller ikke andre produkter bør tilsluttes ved hjælp af stikkontakter i området bag dette køle-/fryseskab.

Tilslutning må ikke ske ved hjælp af en forlængerledning, da en sådan ikke giver den fornødne sikkerhed (risiko for overophedning).


Køle-/fryseskabet må ikke tilsluttes en særskilt, lokal strømforsyning, fx **solarstrøm** med vekselretter.

Ellers kan det føre til sikkerhedsafbrydelse på grund af spidsbelastning, når køle-/fryseskabet tændes. Elektronikken kan blive beskadiget. Køle-/fryseskabet må heller ikke bruges i forbindelse med såkaldte **energisparestik**, da strømforsyningen til køle-/fryseskabet kan blive reduceret, og det derved kan blive for varmt.

Ledningen må kun udskiftes af en uddannet el-fagmand.


Skal ekstrabeskyttes, jf. Stærkstrømsbekendtgørelsen

Opstillingsanvisning

 Risiko for beskadigelse og tilskadekomst, hvis køle-/fryseskabet vipper.


Køle-/fryseskabet er meget tungt og har tendens til at vippe forover ved døråbning!

Hold døren/dørene lukket, indtil køle-/fryseskabet er indbygget og fastgjort i indbygningsnichen som beskrevet i brugs- og monteringsanvisningen.

 Fare for brand og beskadigelse på grund af varmeafgivende produkter.

Varmeafgivende produkter kan antændes og sætte ild til køle-/fryseskabet.


Køle-/fryseskabet må ikke indbygges under en kogeplade.

 Risiko for brand og beskadigelse på grund af åbne flammer.

Åbne flammer kan sætte køle-/fryseskabet i brand.

Undgå åbne flammer, fx lys, i nærheden af køle-/fryseskabet.

Side-by-side-opstilling

 Fare for beskadigelse på grund af kondensat på køle-/fryseskabets ydervægge.

Ved høj luftfugtighed kan der dannes kondensat på køle-/fryseskabets ydervægge, som kan medføre korrosion.

Opstil principielt ikke et køle-/fryseskab ved siden af eller oven på andre modeller.

Dette køle-/fryseskab kan dog opstilles side-by-side med andre modeller, da det har integreret opvarmning i sidevæggene.

Spørg Miele-forhandleren, hvilke kombinationer dette køle-/fryseskab kan indgå i.

Installation

Opstillingssted


Et tørt og godt ventileret rum er velegnet.

Vær ved opstilling af køle-/fryseskabet opmærksom på, at dets energiforbrug øges, hvis det opstilles lige ved siden af en radiator, et komfur, en ovn eller en anden varmekilde. Opstil det heller ikke ved et vindue, hvor det udsættes for direkte sol.

Jo højere rumtemperaturen er, desto længere tid kører kompressoren, og desto højere bliver energiforbruget.

Vær desuden opmærksom på følgende ved indbygning af køle-/fryseskabet:

- Stikkontakten skal være let tilgængelig og bør ikke være anbragt bag køle-/fryseskabet.
- Stikket og ledningen må ikke berøre køle-/fryseskabets bagside, da de ellers kan blive beskadiget af køle-/fryseskabets vibrationer.
- Heller ikke andre produkter bør tilsluttes ved hjælp af stikkontakter i området bag dette køle-/fryseskab.

 Fare for beskadigelse på grund af høj luftfugtighed.

Ved høj luftfugtighed kan der dannes kondensat på køle-/fryseskabets ydervægge, som kan medføre korrosion.

For at forebygge dette anbefales det at opstille køle-/fryseskabet i et tørt rum med aircondition og/eller rum med tilstrækkelig ventilation.

Kontroller efter opstilling, at køle-/fryseskabets dør kan lukkes rigtigt, at de anførte ventilationsåbninger-/arealer overholdes, og at køle-/fryseskabet er opstillet i henhold til brugs- og monteringsanvisningen.


Klimaklasse

Køle-/fryseskabet er beregnet til en bestemt klimaklasse (omgivelsestemperaturområde), hvis grænser absolut skal overholdes. Klimaklassen står på typeskiltet inde i køle-/fryseskabet.

Klimaklasse	Omgivelsestemperatur
SN	+10 til +32 °C
N	+16 til +32 °C
ST	+16 til +38 °C
T	+16 til +43 °C

Ved en lavere omgivelsestemperatur står kompressoren længere tid stille. Det kan give højere temperaturer i køleskabet og give følgeskader.

Ventilation

 Fare for brand og beskadigelse på grund af utilstrækkelig ventilation. Hvis køle-/fryseskabet ikke ventileres tilstrækkeligt, går kompressoren ofte i gang og kører i en længere periode. Dette medfører øget energiforbrug og højere kompressor-driftstemperatur, hvorved kompressoren kan blive beskadiget.

Sørg for tilstrækkelig ventilation omkring køle-/fryseskabet.

Overhold altid de angivne ventilationsåbninger-/arealer.

Ventilationsåbningerne-/arealerne må ikke tildækkes eller lukkes.

Desuden skal de jævnligt rengøres for støv.

Ventilationen sker via ventilationsgitteret i køle-/fryseskabets sokkel.

Køkkenskabsfront

– Spaltemål

Køkkenskabsfrontens tykkelse og kantaradius samt det vertikale spaltemål er fastlagt afhængigt af køkkendesign.

Vær derfor opmærksom på:

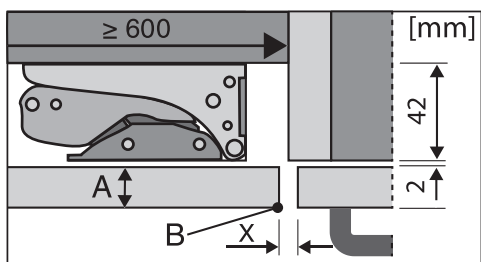
Hvis spaltemålet mellem køle-/fryseskabets køkkenskabsfront og fronten på naboskabet i hængslingssiden eller den afsluttende sidevange er for lille, kan der ved åbning af køle-/fryseskabets dør ske sammenstød med naboskabets front/sidevangen.

Det nødvendige spaltemål afhænger af køkkenskabsfrontens tykkelse og kantradius.

Tip: Vær opmærksom på dette ved planlægning af køkkenet eller ved udskiftning af køle-/fryseskabet, så indbygningsløsningen beregnes rigtigt.

Installation

Køkkenskabsfrontens tykkelse A [mm]	Spaltemål X [mm] til forskellige kantradier B			
	R0	R1,2	R2	R3
≥16 - 19	Min. 3			
20	5	4	4	3,5
21	5,5	5	4,5	4
22	6,5	6	5,5	5

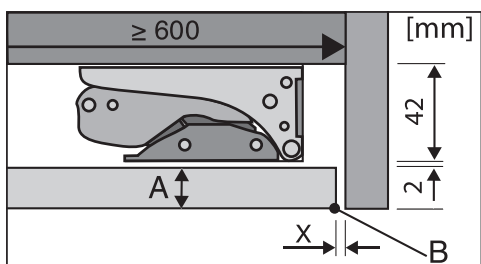


Front på naboskab

A = Køkkenskabsfrontens tykkelse

B = Kantradius

X = Spaltemål



Afsluttende sidevange

A = Køkkenskabsfrontens tykkelse

B = Kantradius

X = Spaltemål

Tip: Monter et afstandslje mellem indbygningskabet og sidevangen. Herved opnås en spalte med passende bredde.

Køkkenskabsfrontens vægt

⚠ Fare for beskadigelse på grund af for tung køkkenskabsfront.

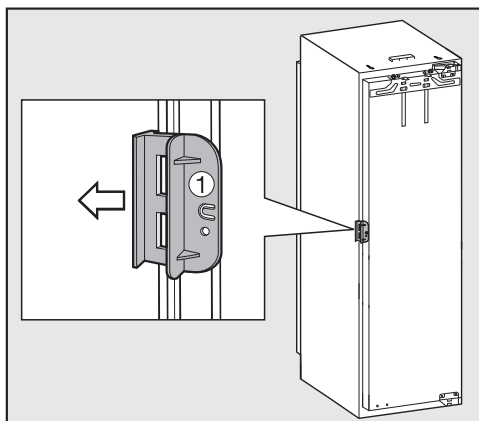
Monerede køkkenskabsfronter, der overskrider den maksimalt tilladte vægt, kan forårsage beskadigelser på hængslerne, hvilket bl.a. kan medføre funktionsforstyrrelser!

Inden montering af køkkenskabsfronten skal man sikre sig, at den maks. tilladte vægt på køkkenskabsfronten ikke overskrides.

Køle-/fryseskab	Maks. vægt køkkenskabsfront i kg
F 31202 Ui	10

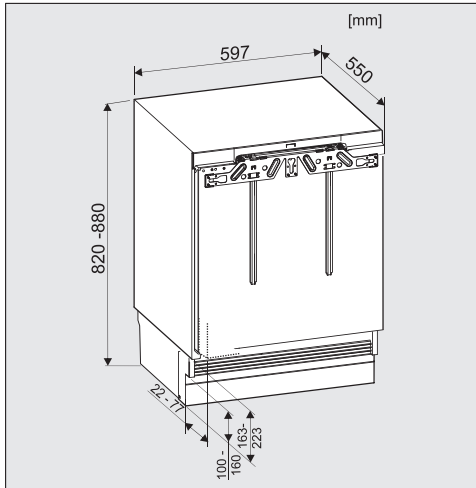
Før indbygning af køle-/fryseskabet

- Tag tilbehørsposen med monteringsdelene og andet tilbehør ud af køle-/fryseskabet inden indbygningen.
- Fjern ledningsholderen fra køle-/fryseskabets bagside.

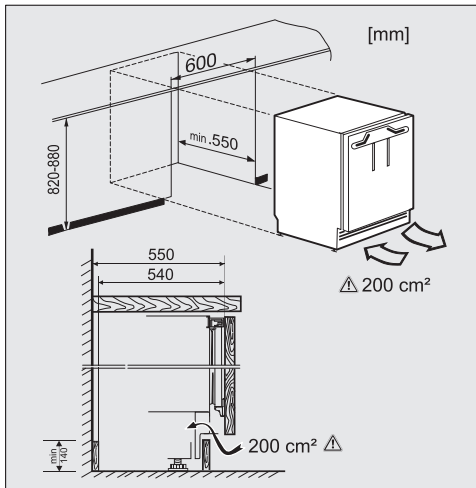


- Åbn døren, og træk den røde transportsikring ① af (afhængig af model).

Indbygningsmål



Mål



Mål til ventilationen

Hængslingssiden ændres

Køle-/fryseskabet leveres med hængsling i højre side. Hvis døren skal være hængslet i venstre side, skal hængslerne flyttes.

⚠ Risiko for at komme til skade og for beskadigelse ved ændring af hængslingssiden.

Hvis ændring af hængslingssiden foretages af en enkelt person, er der større fare for at komme til skade og for beskadigelse.

Sørg for at være to personer om at ændre hængslingssiden.

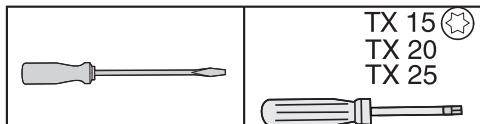
Hvis tætningslisten i døren er beskadiget eller gledet ud af noten, lukker døren muligvis ikke rigtigt, og køleeffekten reduceres. Der dannes kondensvand indvendigt i køle-/fryseskabet, og der kan opstå tilisning.

Sørg for, at tætningslisten i døren ikke beskadiges, og at den ikke rutsjer ud af noten.

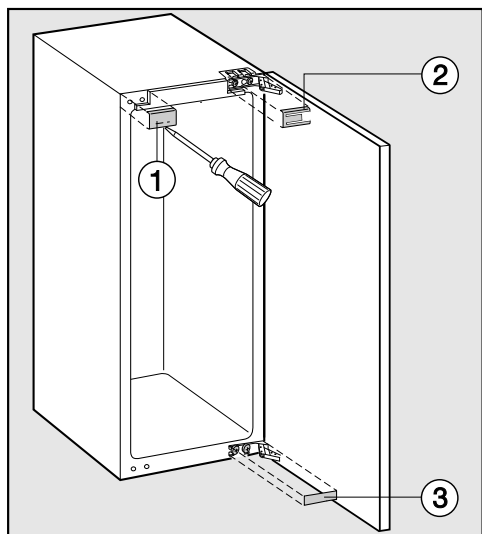
Installation

Ændring af hængslingssiden forberedes

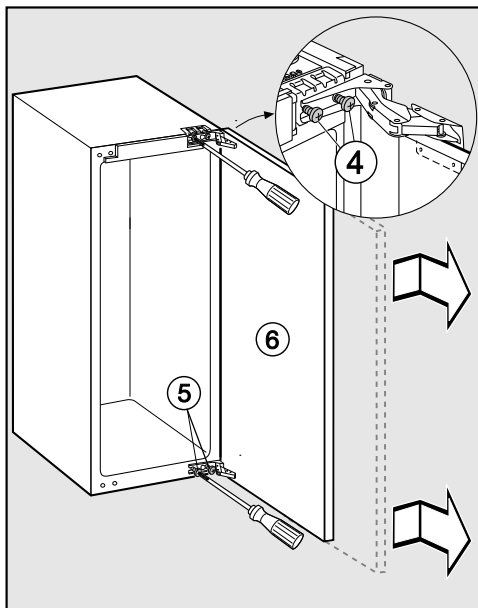
Følgende værktøj er nødvendigt til ændring af hængslingssiden:



- Bred et egnet underlag ud på gulvet foran køle-/fryseskabet for at beskytte dets dør og gulvet mod beskadigelser under ændring af hængslingssiden.



- Tag afdækningsstykkerne ①, ② og ③ af.

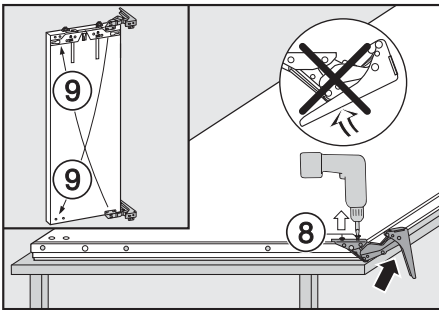


- Løsn skruerne ④ og ⑤ på hængslerne lidt.
- Skub døren ⑥ udad, og hængt den af.
- Skru skruerne ④ helt ud, og skru dem løst i i modsatte side.
- Skru skruerne ⑤ helt ud, og skru dem løst i i modsatte side.

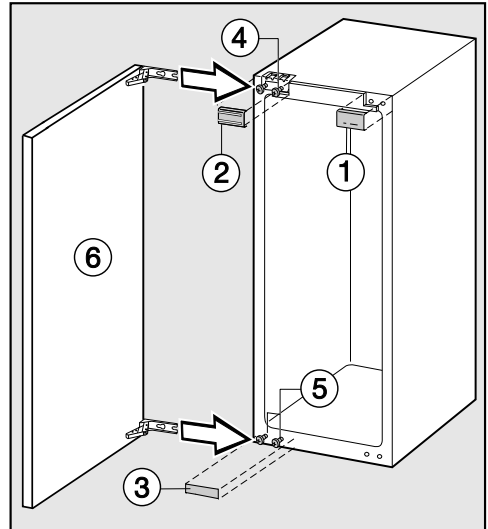
Døren monteres

- Læg den afmonterede dør på et stabilt underlag med ydersiden opad.

⚠ Fare for at komme til skade, hvis dørhængslerne klapper sammen. Hængslerne kan klapper sammen. Sørg for, at hængslerne holdes åbne.



- Skru skruerne ⑧ ud.
- Flyt hængslerne diagonalt ⑨.



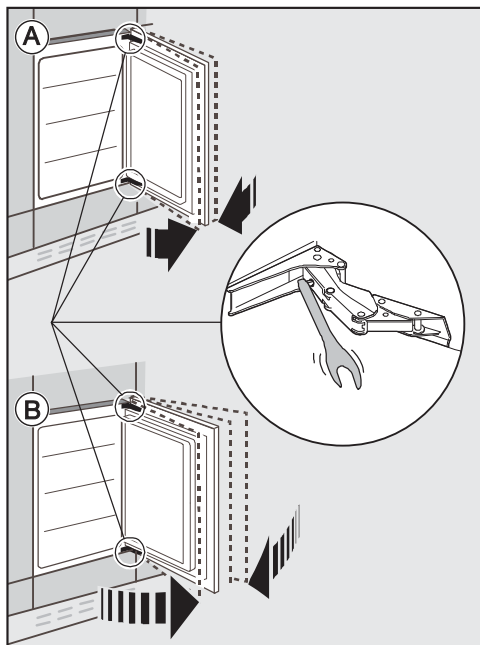
- Skub døren ⑥ ind på de formonterede skruer ④ og ⑤, og stram skruerne ④ og ⑤.
- Sæt afdækningsstykkerne ①, ② og ③ på.

Installation

Dørens fjederkraft indstilles

Hvis der blot ønskes en affjedring med mulighed for en blidere åbning af døren, kan dørens fjederkraft øges:

Indstil dørhængslerne med en unbrakonøgle.



A Døren skal ikke kunne åbnes så meget:

- Drej unbrakonøglen i urets retning.

Hængslet er nu strammet mere, og døren kan ikke længere så nemt åbnes helt.

B Døren må gerne kunne åbnes helt:

- Drej unbrakonøglen imod urets retning.

Hængslet er nu strammet mindre, hvorved døren nemmere kan åbnes.

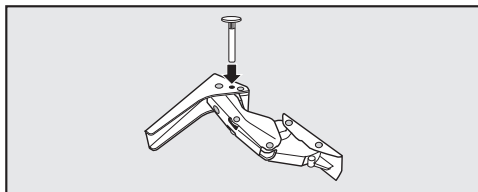
Dørens åbningsvinkel reduceres

Dørhængslerne er ved levering indstillet således, at køle-/frysekabets dør kan åbnes helt.

Hvis åbningsvinklen af en eller anden grund skal reduceres, kan dette indstilles via hængslerne.

Hvis døren fx støder mod en væg ved åbning, skal åbningsvinklen reduceres til ca. 90°:

Der skal monteres stifter til begrænsning af døråbningsvinklen, inden køle-/frysekabet indbygges.

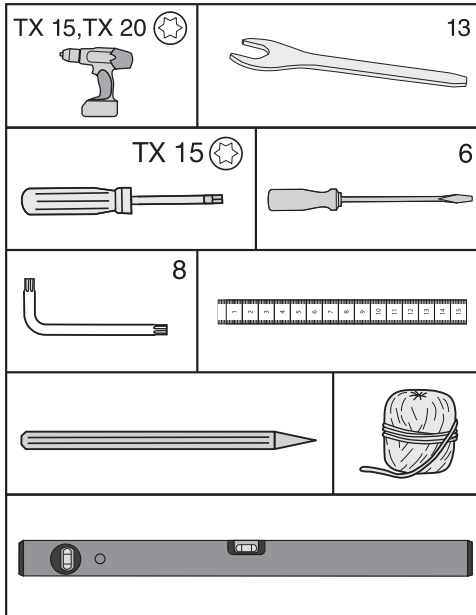


- Sæt de medfølgende stifter til begrænsning af døråbningsvinklen ned i hængslerne oppefra.

Døråbningsvinklen er nu reduceret til ca. 90°.

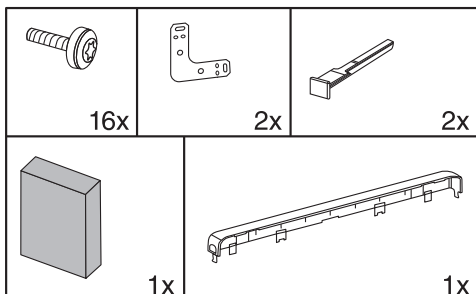
Køle-/fryseskabet indbygges

Følgende værktøj er nødvendigt til indbygning af køle-/fryseskabet:



Der skal anvendes følgende monteringsdele:

Alle monteringsdele er mærket med tal. Denne nummerering af monteringsdelene anvendes også i beskrivelsen af de enkelte monteringsstrin.



Køle-/fryseskabet forberedes

- Stil køle-/fryseskabet lige foran indbygningsnichen.
- Tag fat i sokkelpanelet i siden, og træk det af fremad.

Der kan ved fastgørelse af køle-/fryseskabet vælges mellem to forskellige muligheder:

1. Fastgørelse foroven

Denne fastgørelsesmåde egner sig til fastgørelse under bordplader af fx kunststof (laminat, plastlaminat). Det er en forudsætning, at der kan skrues beslag på bordpladen.

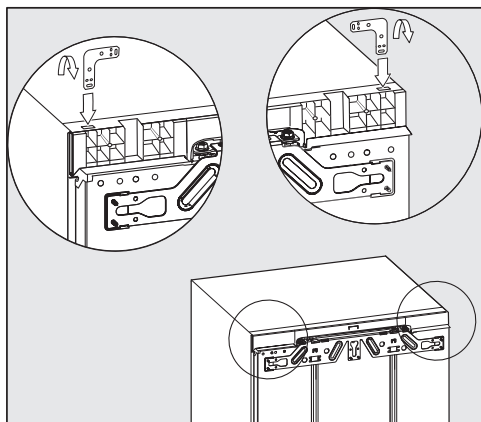
Køle-/fryseskabet er let i spænd mellem gulv og bordplade, når benene er skruet helt ud.

2. Fastgørelse i siden

Denne fastgørelsesmåde egner sig til fastgørelse under hårde bordplader af fx granit. Det er en forudsætning, at der er køkkenskabe på højre og venstre side af køle-/fryseskabet, hvor der kan skrues beslag i.

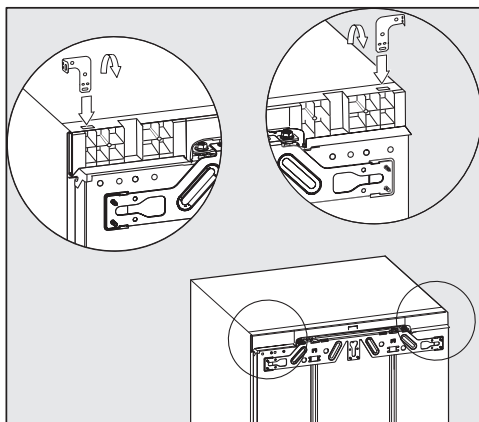
Køle-/fryseskabet er lavere end bordpladen, når benene er skruet helt ud.

Installation



1. Fastgørelse foroven

- Anbring beslaget i hullerne på køle-/fryseskabets topplade
- Bøj beslaget om ved de perforerede steder.



2. Fastgørelse i siden

Beslaget skal bukkes om i begge ender.

- Anbring beslaget i hullerne på køle-/fryseskabets topplade
- Bøj beslaget om ved de perforerede steder.
- Tag beslaget op af hullet, og sæt den lige ende på beslaget i.
- Bøj nu også denne ende på beslaget om ved de perforerede steder.

Køle-/fryseskabet skubbes ind

⚠ Risiko for skade på ledningen. Når køle-/fryseskabet skubbes ind, kan ledningen komme i klemme og blive beskadiget. Skub køle-/fryseskabet forsigtigt på plads i nichen.

⚠ Risiko for beskadigelse af gulvet. Hvis køle-/fryseskabet flyttes, kan det medføre skader på gulvet. Flyt køle-/fryseskabet forsigtigt på sarte gulve for ikke at beskadige gulvet.

⚠ Risiko for beskadigelse af benene. Benene kan knække af. Skub køle-/fryseskabet ind i indbygningsnichen med benene skruet næsten helt i.

Tip: Løsn inden indskubning de to bageste ben med en halv omdrejning. Efter indskubningen kan benene lettere justeres forfra (se afsnittet Justering af køle-/fryseskabet).

- Anbring derefter ledningen, så køle-/fryseskabet let kan tilsluttes efter indbygningen.

Tip: "Forlæng" tilslutningsledningen ved at fastgøre et stykke snor til stikket for at lette indskubningen. Træk tilslutningsledningen gennem køkkenmodulet ved at trække i den anden ende af snoren.

Hvis køle-/fryseskabet skubbes for langt ind i indbygningsnichen, kan døren ikke lukkes rigtigt, når køkkenskabsfronten er monteret. Dette kan føre til tilslusning, dannelse af kondensvand og andre funktionsforstyrrelser, som kan medføre øget energiforbrug! Skub køle-/fryseskabet så langt ind i indbygningsnichen, at der hele vejen rundt er en afstand på **42 mm** fra kabinetet til fronten på køkkenskabenes sidevægge.

- Skub køle-/fryseskabet ind i indbygningsnichen, indtil den forreste kant på hængslerne flugter med den forreste kant på køkkenskabets sidevæg foroven og forneden.

Hermed overholdes en afstand hele vejen rundt på **42 mm** til forkanterne på køkkenskabenes sidevægge.

Installation

På køkkenskabe med dørhængslingsdele (fx dupper, læber etc.) skal der tages højde for dørhængslingsdelenes samlede mål, så der også her overholdes en afstand på **42 mm** hele vejen rundt.

- Træk køle-/fryseskabet frem med dørhængslingsdelenes samlede mål.
- Kontroller endnu en gang, om der hele vejen rundt er en afstand på **42 mm** til forkanterne på dørhængslingsdelene.

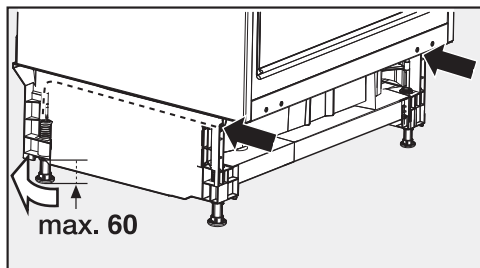
Tip: Fjern om muligt dørhængslingsdelene, og skub køle-/fryseskabet så langt ind, at alle beslag støder mod forkanten på køkkenskabet sidevæg foroven og forned.

Køle-/fryseskabet justeres

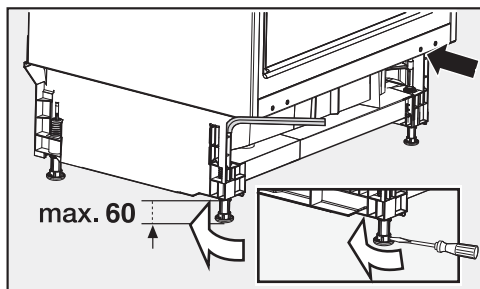
Ved fastgørelse af køle-/fryseskabet foroven i indbygningsnichen skal køle-/fryseskabet være let i spænd mellem gulv og bordplade.

- Skru afhængig af nichehøjde de forreste og bageste ben ud på skift, og juster køle-/fryseskabet i vater.

Gør som følger:



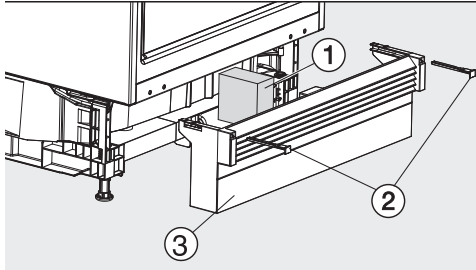
- Juster de to bageste ben ved hjælp af skruerne i højre og venstre side foran i soklen med en skruetrækker.



- Skru de to forreste ben ud med en unbrakonøgle.

Tip: Så snart benene er skruet en smule ud, kan disse også justeres med en skruetrækker nederst på benet (se lille illustration).

Med skumplastdelen ① sikres separat ventilation, og en funktionsforstyrrelse undgås.



- Sæt den medfølgende skumplastdel ① i.
- Sæt sokkelpanelet ③ på igen, men fastgør det endnu ikke.

Hvis der ikke monteres en gennemgående modulsokkel:

- Træk sokkelpanelet ③ så langt fremad, at ventilationsåbningerne og de tilstødende køkkenmoduler flugter.
- Hold sokkelpanelet fast, og fastgør det i højre og venstre side med de medfølgende tværstænger.

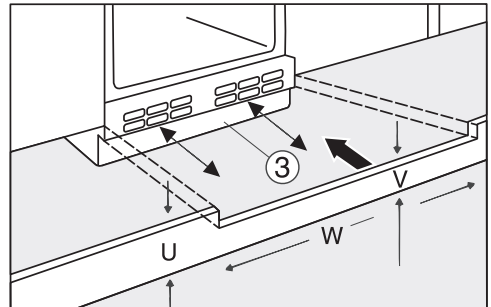
Hvis der monteres en gennemgående modulsokkel:

- Skub sokkelpanelet ③ helt ind mod køle-/fryseskabet, og fastgør det i højre og venstre side med tværstængerne ②.

Montering af en gennemgående modulsokkel

Ventilationen foregår via ventilationsgitteret i køle-/fryseskabets sokkel. Ventilationsåbningerne må under ingen omstændigheder tildækkes.

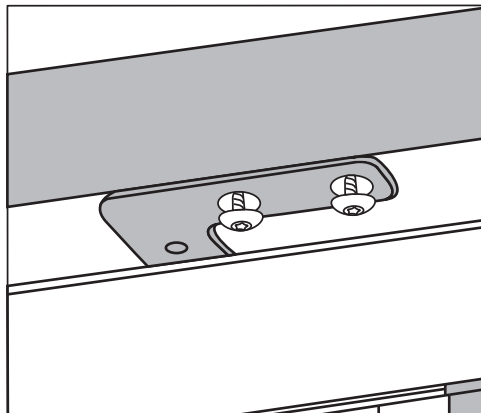
Hvis der skal monteres en gennemgående modulsokkel, skal denne tilrettes afhængig af sokkelhøjde af hensyn til ventilationen.



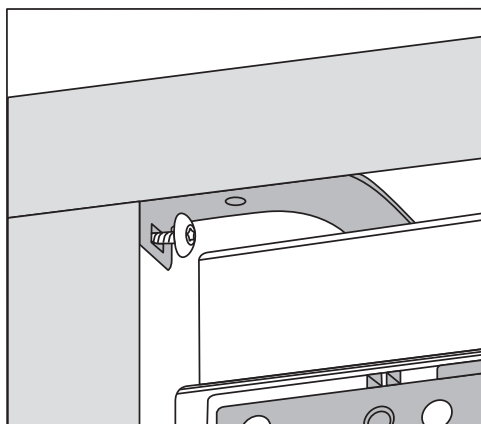
- Skær højden på møbelsokkelpanelet (U) til.
- Tilpas højden på forbindelsesstykket (V) under køle-/fryseskabssokkelpanelet ③ langs nichebredden (W).

Installation

Køle-/fryseskabet fastgøres i nichen



1. Fastgørelse foroven



2. Fastgørelse i siden

- Skru nu køle-/fryseskabet fast i højre og venstre side.

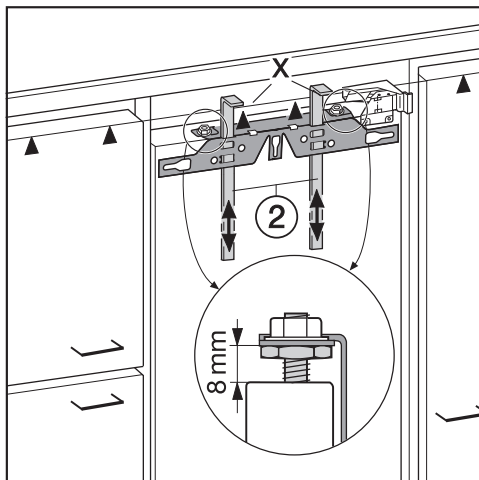
Køkkenskabsfront monteres

Køkkenskabsfrontens øverste kant skal være på højde med øverste kant på skabene ved siden af.

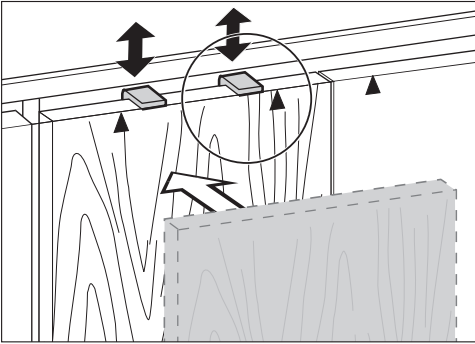
Køkkenskabsfronten skal monteres plant og spændingsfrit.

Nedenfor beskrives monteringen af en køkkenskabsfront med en fronttykkelse på min. 16–19 mm.

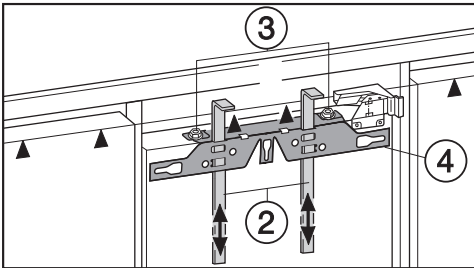
Sørg for, at sokkelpanelet er monteret igen.



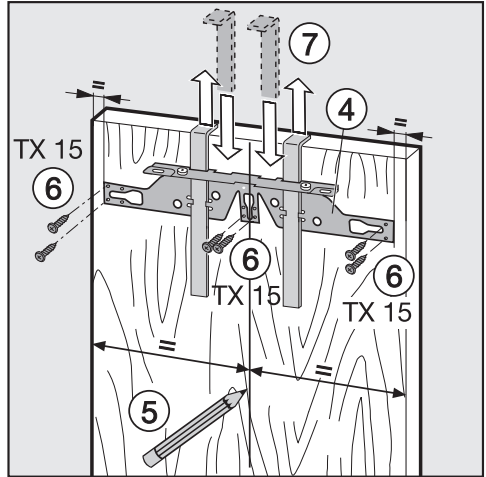
- Ved levering er afstanden mellem køle-/fryseskabets dør og monterings-traversen indstillet til 8 mm. Kontroller denne afstand, og juster den om nødvendigt.
- Indstil monteringslisterne ② efter køkkenskabsfrontens højde: Monteringslisterens nederste stopkant X skal være i niveau med overkanten på den køkkenskabsfront, der skal monteres (mærket ▲).



Tip: Skub med køkkenskabsfronten monteringslisterne ② på plads i niveau med fronthøjden på naboskabene.

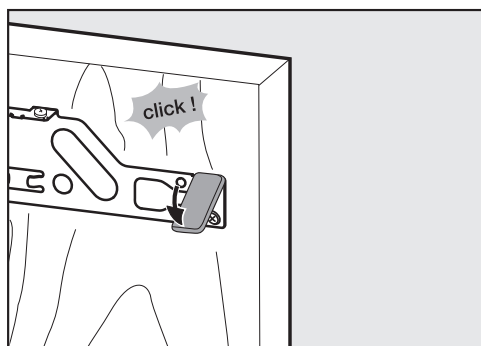


■ Skru møtrikkerne ③ af, og tag monteringstraversen ④ og monteringslisterne ② af.



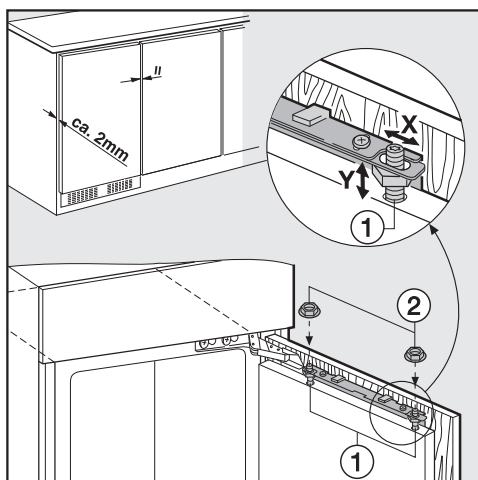
- Tegn med en blyant en tynd midterlinje på indersiden af køkkenskabsfronten ⑤.
- Hæng monteringstraversen med monteringslisterne ④ på **indersiden** af køkkenskabsfronten. Juster monteringstraversen, så den hænger lige i midten.
- Skru monteringstraversen fast med mindst 6 korte spånpladeskruer ⑥. (Fyldningsdøre: Brug kun 4 skruer ved kanten). Forbor evt. hullerne i møbeldøren.
- Træk monteringslisterne ud opad ⑦. Vend monteringslisterne, og stik dem helt ned i monteringstraversens midterste slids til opbevaring.

Installation

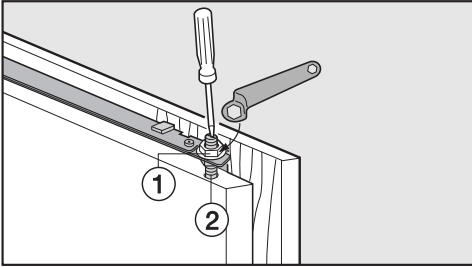


- Skub afdækningen i siden på monteringstraversen over for hængslings siden.
- Vend køkkenskabsfronten, og fastgør grebet (om nødvendigt).

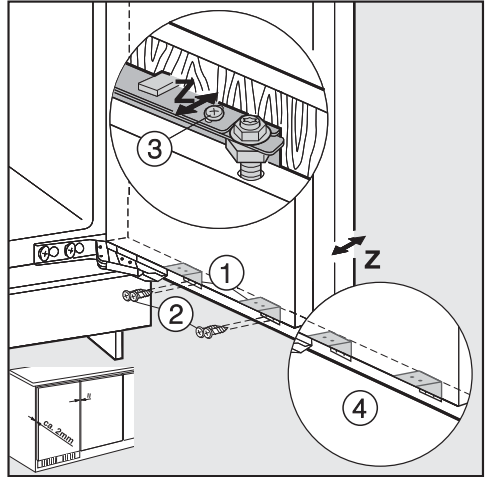
- Åbn døren.



- Hæng køkkenskabsfronten på justeringsboltene ①.
- Skru møtrikkerne ② løst på justeringsboltene.
- Luk døren, og kontroller dens afstand til køkkenskabsfronterne ved siden af.
- Juster køkkenskabsfronten i forhold til de tilstødende køkkenskabsfronter: Sidejusteringen X foretages ved at forskyde køkkenskabsfronten og højdeudligningen Y ved at dreje justeringsboltene ① med en skruetrækker.

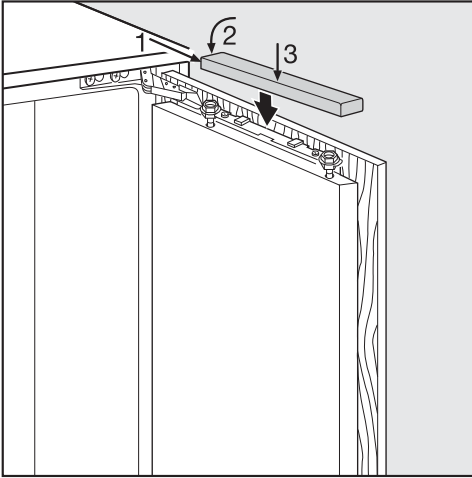


- Skru møtrikkerne ① fast på køle-/fryseskabsdøren foroven. Hold imod på justeringsboltene ② med en skrue-trækker.



- Skru køle-/fryseskabsdøren sammen med køkkenskabsfronten ved hjælp af beslaget ①.
 - Forbør huller i køkkenskabsfronten (marker evt. disse med en spids genstand).
 - Skru de korte spånpladeskruer ② (4 x 14) i.
- Juster køkkenskabsfronten i dybden Z: Løsn skruerne i langhullerne foroven på køle-/fryseskabsdøren ③ og under køle-/fryseskabsdøren ④. Indstil en luftspalte på 2 mm mellem køkkenskabsfronten og forreste kant på nichen ved at forskyde køkkenskabsfronten. Juster efter køkkenskabsfronterne ved siden af.
- Luk døren, kontroller om den sidder korrekt, og juster den efter køkkenskabsfronterne ved siden af.
- Efterspænd alle skruer.

Installation



- Sæt afdækningsdelen på.

Sådan kontrolleres det, at køle-/fryseskabet er korrekt indbygget:

- Døren lukker rigtigt.
 - Døren støder ikke mod køkkenskabets bet.
 - Tætningslisten i det øverste hjørne i åbningssiden slutter tæt til.
- Læg en tændt lommelygte i køle-/fryseskabet, og luk døren. Sluk lyset i rummet og kontroller, om lyset skinner ud i siderne på køle-/fryseskabet. Hvis dette er tilfældet, kontrolleres de enkelte monteringsstrin.

Miele A/S
Erhvervsvej 2
2600 Glostrup
www.miele.dk

Kontakt: miele.dk/service

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Tyskland

F 31202 Ui

da-DK

M.-Nr. 11 415 510 / 02